

ZAWSZE Z TOBĄ

tygodnik Podlaski

Nr 48 (166)
28 listopada – 4 grudnia 2014
INDEKS 238406 ISSN 1898-6927
NAKŁAD 50 000 EGZ.



BIAŁA PODLASKA RADZYŃ PODLASKI MIĘDZYRZEC PODLASKI PARCZEW TERESPOL

TYGODNIK BEZPŁATNY WWW.TYGODNIKPODLASKI.PL

DOŁĄCZ DO NAS



ZAGŁOSUJ NIECH WYGRA BIAŁA!



Fot. Krzysztof Staniszeński

Już w niedzielę druga tura wyborów w Białej Podlaskiej. Od tego, jak zagłosujemy będzie zależała przyszłość naszego miasta. – Zmiana na lepsze jest już blisko. Trzeba tylko postawić ostatni krok. Mamy dobry program, wokół którego skupili się wszyscy ci, którzy chcą, by w naszym mieście była praca, by białczanie lepiej zarabiali, by żyło nam się spokojnie i bezpiecznie. Chcemy słuchać mieszkańców, chcemy im służyć. Apeluję o liczny udział w wyborach. To ostatnia chwila, by nasze miasto wreszcie zmieniło się na lepsze – podsumował kampanię wyborczą Dariusz Stefaniuk, kandydat na prezydenta Białej Podlaskiej.

BIAŁA PODLASKA | 2, 3, 4, 5

Księgarnia Katolicka „U św. Antoniego”
Biała Podlaska
ul. Narutowicza 37
(w klasztorze Kapucynów wejście od strony parkingu)
720 580 900

Zapraszamy: poniedziałek - piątek 9.00 - 17.00
Z tym kuponem -10%
PREZENTY na Mikołajki oraz Boże Narodzenie

REKLAMA/2009

Szanownym wyborcom z Gmin Janów Podlaski, Konstantynów i Rokitno którzy głosowali na kandydatów do Rady powiatu z listy Prawa i Sprawiedliwości: Martę Dakus, Irenę Mertowską, Stanisława Filę, Marzenę Grabowską-Nowicką, Stanisława Czerewko oraz na mnie

Składam bardzo serdeczne podziękowanie
Radny Powiatu Białskiego Ryszard Boś

REKLAMA/2007

edWood
www.edwood.pl
PRODUCENT PELLETU DĘBOWEGO FI 6 MM

- BARDZO WYSOKA JAKOŚĆ •
- ZAWARTOŚĆ POPIOŁU 0,27% !!! •
- CIEPŁO SPALANIA 19,70 MJ/KG •
- WORKI 20 KG & BIG BAGI •
- TRANSPORT Z DOWOZEM HDS •

ZAPRASZAMY
PELLET@EDWOOD.PL, KOM. 724 530 333

REKLAMA/2001

Szeroka koalicja dla dobrej zmiany

BIAŁA PODLASKA

Po pierwszej turze wyborów prezydenckich w Białej Podlaskiej Dariusza Stefaniuka poparł Adam Chodziński, na którego 16 listopada głosowało blisko 3 tysiące mieszkańców miasta. Niemal pewna jest także szeroka koalicja w Radzie Miasta.

– Wszystkie ręce na pokład, wszystkie głosy na Dariusza Stefaniuka! – apeluje do swoich wyborców Adam Chodziński, który w pierwszej turze uzyskał dosyć dobry, trzeci wynik spośród wszystkich kandydatów do prezydentury. Chodziński dostrzega w programie Stefaniuka wiele punktów zbieżnych z własnymi pomysłami na poprawę sytuacji w mieście. Zapewnia, że będzie wspierał swojego dawnego rywala do końca kampanii i że chce pomagać Stefaniukowi, gdy

ten obejmie prezydenturę.

– W obliczu problemów, jakie mamy w Białej Podlaskiej trzeba porzucić polityczne czy światopoglądowe spory. Będziemy zgodnie pracować, by zmienić nasze miasto na lepsze – dodaje Chodziński.

Stefaniuk zawarł również porozumienie wyborcze z Igozem Dzikiewiczem z KNP. W kampanii wspiera go także poseł Adam Abramowicz, który wystosował w tej sprawie specjalne oświadczenie.

– Młodość, energia i otwartość na nowe pomysły z jednej strony oraz chęć przeprowadzenia dobrych zmian tak bardzo widoczna wśród mieszkańców Białej Podlaskiej daje ogromną szansę na nasz wspólny sukces – napisał poseł Abramowicz.

RED.

STEFANIUK: OSZCZĘDZANIE TRZEBA ZACZAĆ OD SIEBIE

– Białej Podlaskiej potrzebne są wielkie inwestycje i nowe miejsca pracy, a nie zarabiający fortunę, korzystający z dobrodziejstw sprawowania władzy prezydent. Jeśli ja zostanę wybrany na ten urząd, poproszę radnych, by obniżyli moje wynagrodzenie. Nie będę też korzystał ze służbowego samochodu do celów prywatnych a także z innych przywilejów, po które tak chętnie sięga od lat mój rywal – zapowiedział Dariusz Stefaniuk, podsumowując swoją kampanię wyborczą.

159
tys. złotych
– tyle wynosi roczna pensja
Andrzeja Czapskiego

BIAŁA PODLASKA

Na wynagrodzenie Andrzeja Czapskiego poszło w zeszłym roku z budżetu miasta blisko 160 tysięcy złotych. Do sierpnia bieżącego roku było to już ponad 110 tysięcy złotych! Obecny prezydent Białej Podlaskiej wykazuje w oświadczeniu majątkowym dochód przekraczający 12 tysięcy złotych miesięcznie. Jest to maksymalna ustawowa stawka wynagrodzenia, jakie może otrzymywać w Polsce prezydent miasta.

– Moim zdaniem to zdecydowanie za dużo. Codziennie rozmawiam z mieszkańcami Białej Podlaskiej i wiem, w jak dramatycznej sytuacji finansowej znajdują się tysiące białskich rodzin. Kiedy miasto ma niemal pustą kasę, kiedy ludzie nie mają pracy i ostatkiem sił próbują co miesiąc związać koniec z końcem, tak wysokie zarobki wójtów są po prostu niemoralne. Chcę to zmienić, dać przykład, że oszczędzanie trzeba zacząć od siebie – mówi Dariusz Stefaniuk.

Kandydat na prezydenta miasta deklaruje również, że nie będzie korzystał ze służbowego samochodu do celów prywatnych i zrezygnuje z innych przywilejów władzy. W Tygodniku Podlaskim wielokrotnie opisywaliśmy, jak czerpie z nich Andrzej Czapski. Ostatnim przy-



Dobry samorząd to skromny samorząd – deklaruje Dariusz Stefaniuk

kładem może być impreza zorganizowana z okazji otwarcia zakładu zagospodarowania odpadów, podczas której w godzinach pracy urzędnicy, z Czapskim na czele balowali przy suto zastawionych stołach.

– Dobry samorząd to skromny samo-

rząd. Ja chcę służyć mieszkańcom, by blisko ich spraw, rozwiązywać nasze wspólne problemy. Bywanie na bankietach i weekendowe przejażdżki służbowym autem mnie nie interesują – mówi Dariusz Stefaniuk.

RED.

O tym mówił Stefaniuk w kampanii wyborczej

Praca i lepsze zarobki dla mieszkańców Dariusz Stefaniuk przedstawił program, który jego zdaniem gwarantuje szybkie ożywienie gospodarcze w mieście. Chce stworzyć specjalną strefę ekonomiczną, aktywnie zachęcać przedsiębiorców do inwestowania w Białej Podlaskiej a także ożywić białskie lotnisko.

Zablokowanie podwyżek opłat komunalnych Dariusz Stefaniuk zadeklarował, że nie będzie podwyższał opłat komunalnych (np. za wywóz śmieci). Twierdzi, iż sięganie do kieszeni mieszkańców jest najgorszym sposobem na łatanie potężnej dziury w białskim budżecie.

Obniżenie podatków Kandydat na prezydenta Białej Podlaskiej chce obniżyć podatki, utrudniające dziś rozwój miejscowym przedsiębiorcom (na przykład podatek od środków transportu).

Ochrona lokalnych firm – Sto małych sklepów to znacznie większy pożytek dla miasta, niż jeden wielki hipermarket – mówi Dariusz Stefaniuk. Kandydat zamierza zablokować powstawanie kolejnych sklepów wielkopowierzchniowych. Deklaruje, że najważniejszy jest dla niego los małych i średnich, często rodzinnych, firm działających w Białej.

Uczciwy, przejrzysty samorząd Stefaniuk chce, by wszystkie umowy zawierane przez miasto były jawne a każda złotówka wydawana przez władzę rozliczana przez mieszkańców.

Utrzymanie wszystkich szkół w mieście Kandydat zapowiedział, że nie będzie zamykał kolejnych szkół w Białej Podlaskiej ani nie będzie zwalniał nauczycieli. Opowiada się za mniej liczebnymi klasami, lepszym wykorzystaniem infrastruktury i doposażeniem szkół w nowoczesny sprzęt.

Szanowni Wyborcy
Składam serdeczne podziękowania
Tym, którzy zaufali mojej osobie
i oddali na mnie swój głos w wyborach
samorządowych na Radnego Sejmiku
Województwa Lubelskiego.
Zapewniam, że będę służyć Państwu
swoją pracą, wiedzą i doświadczeniem.
Gratuluje wszystkim,
którzy te wybory wygrali.
Z wyrazami szacunku
Jerzy Sz waj
Radny Sejmiku
Województwa Lubelskiego

CONKRET
najwyższa jakość od 1991 roku

OLEJ OPAŁOWY
OLEJ NAPĘDOWY

tel. 83 342 34 03, kom. 605 255 644

Stowarzyszenie Krzewienia Edukacji Finansowej

Masz problemy finansowe lub potrzebujesz porady prawnej? Oferujemy:

- BEZPŁATNA pomoc w zakresie poradnictwa finansowego, prawnego i doradztwa konsumenckiego
- wsparcie w rozwiązywaniu kłopotów finansowych wynikających z nadmiernego zadłużenia

UWAGA
nie udzielamy kredytów i pomocy finansowej

Ośrodek Doradztwa Finansowego i Konsumenckiego
21-500 Biała Podlaska, ul. Francuska 136, tel. (83) 411 10 47
email: odfik-bialapodlaska@skef.pl www.skef.pl

ZAWSZE Z TORA

tygodnik Podlaski

BIAŁA PODLASKA RADYŃ PODLASKI MIEJZYRZEC PODLASKI PARCZEŃ TERESPOL

TYGODNIK BEZPŁATNY
Nakład 40 000

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania artykułów i korespondencji oraz opatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamawianych nie zwracamy. Nie ponosimy odpowiedzialności za treść ogłoszeń, reklam, publikacji sponsorowanych i promocyjnych.

ADRES REDAKCJI:
ul. Francuska 136, 21-500 Biała Podlaska
tel. 83 411 50 12, 83 411 50 13, fax 83 411 50 14
redakcja@tygodnikpodlaski.pl

WYDAWCA: APELLA Spółka Akcyjna
ul. Legionów 126-128, 81-472 Gdynia

REDAKTOR NACZELNY: Wojciech Hrynkiewicz

ZESPÓŁ: Piotr Frankowski (sport), Agnieszka Lubaszewska, Marek Wasiluk

REKLAMA: reklama@tygodnikpodlaski.pl
ikowalska@tygodnikpodlaski.pl, tel. 83 411 50 12

DYŻUR DZIENNIKARSKI: poniedziałek – piątek 8.00-16.00 tel. 83 411 50 12, 83 411 50 13

BRUTALNY ATAK CZAPSKIEGO

biała podlaska

– Będą prowadził spokojną, merytoryczną kampanię wyborczą – deklarował Andrzej Czapski. A zaraz potem zarzucił Białą Podlaską utrzymaną w sensacyjnym tonie gazetką, w której bezpardonowo zaatakował swojego kontrkandydata w wyborach, Dariusza Stefaniuka.

Tłusty druk, krzykliwe tytuły, brudząca ręce farba – tak wygląda ostatni akord kampanii wyborczej w wykonaniu Andrzeja Czapskiego. Gazetkę sfinansowano ze środków Komitetu Wyborczego Wyborców Akcja Samorządowa Nasze Miasto Wspólne Dobro, a więc sztabu obecnego prezydenta Białej Podlaskiej. W przeciwieństwie do normalnych materiałów wyborczych nie prezentuje ona dokonania

kandydata, jego programu czy biografii. Zdaniem Dariusza Stefaniuka autorzy artykułów mieli tylko jeden cel: za wszelką cenę obrzydzić jego postać mieszkańcom miasta. Gazetka skierowana jest także przeciwko senatorowi Grzegorzowi Biereckiemu, dzięki któremu w Białej Podlaskiej powstały nowe miejsca pracy w call center TF SKOK i który założył fundację „Kocham Podlasie”, wspierającą wiele cennych inicjatyw w naszym regionie.

– Jestem zażenowany. Andrzej Czapski atakował mnie od dawna, zarzucając mi często niestworzone rzeczy. Nie spodziewałem się jednak, że po wyraźnie przegranej pierwszej turze wyborów, posunie się tak daleko. Parafrazując znane przysłowie: w obronie stanowiska Czapski brzydko się chwyta – komentuje Dariusz Stefa-

niuk, kandydat na prezydenta Białej Podlaskiej.

Gazeta zalegała w białskich sklepach, mnóstwo egzemplarzy walało się na chodnikach i w klatkach schodowych, zaśmiecając miasto. Oburzeni Czytelnicy Tygodnika Podlaskiego przyniesili ją do naszej redakcji.

– Pan Czapski starał się prezentować jako kulturalny starszy pan. Nie mogę uwierzyć, że wyprodukował taki paszkwil. Tak nie można – usłyszeliśmy od jednego z nich.

Specjalne oświadczenie w sprawie ataku Czapskiego wydał także Adam Chodźński, który w pierwszej turze wyborów ubiegał się o urząd prezydenta, a przed drugą turą zaapelował do swoich wyborców o poparcie Dariusza Stefaniuka.

– Z ogromnym niepokojem obser-

wuję ostatnie wydarzenia w kampanii wyborczej w naszym mieście. Dziwię się, jak ze spokojem w wywiadzie dla Radia Lublin oraz portalu pulsmiasta.tv pan Andrzej Czapski mówi o prowadzeniu czystej, opartej na merytorycznym programie swojej kampanii a w tym samym czasie przygotowuje materiały, które mają kompromitować program pana Dariusza Stefaniuka – napisał Adam Chodźński. – Uważam, że tego typu praktyki nie przystoją osobie „doświadczonej”, która przez ostatnie 16 lat była prezydentem miasta Biała Podlaska. Apeluje o szacunek oraz wiarę w mądrość wyborców, którzy myślą o zmianach, rozwoju i przyszłości miasta.



Fot. Krzysztof Stanisławski

Renata Stefaniuk: Panie Andrzeju, dlaczego musi cierpieć moja rodzina?



Fot. Andrzej Jędrzejewski

biała podlaska

– Apeluje do Andrzeja Czapskiego, by zaprzestał brutalnych ataków na mojego męża. Rozumiem, że trwa rywalizacja polityczna, ale nie rozumiem takich metod jej prowadzenia. To co dzieje się w ostatnim czasie bardzo odbiło się na naszej rodzinie – mówi Renata Stefaniuk, żona kandydata na prezydenta Białej Podlaskiej.

Renata Stefaniuk powiedziała w rozmowie z Tygodnikiem Podlaskim, że od kilku tygodni spotyka się z wulgarnymi, pełnymi jadu zaczepkami ze strony przeciwników kandydatury jej męża. To głównie wpisy w internecie, których autorzy są anonimowi. W ostatnich dniach Renata Stefaniuk musi zmagać się również ze skutkami rozprowadzanej po Białej gazetki wyborczej sfi-

nansowanej przez komitet wyborczy Andrzeja Czapskiego.

– Było mi przykro, gdy zobaczyłam tę publikację. Nie spodziewałam się, że ktoś może celowo rozpałać tak złe emocje wokół wyborów. To bardzo psuje atmosferę w mieście. Trochę obawiam się tego, co jeszcze może nas spotkać – mówi Renata Stefaniuk.

Żona kandydata na prezydenta Białej Podlaskiej podkreśla jednak, że w trakcie kampanii spotykała się także z ogromnym wsparciem.

– Setki osób dodawały mi otuchy w tych trudnych dniach. Białczanie wiążą z moim mężem nadzieje na dobrą zmianę w mieście. Wiem, że Dariusz nie zawiedzie zaufania mieszkańców. Będę go zawsze wspierała – mówi Renata Stefaniuk.

RED.

Czapski nie chce być radnym!

Andrzej Czapski, poza tym, że chce być prezydentem Białej Podlaskiej przez następne cztery lata (rządzi niepodzielnie już od lat 16) w ostatnich wyborach startował również na radnego. Otwierał listę kandydatów w okręgu numer 3, obejmującym swym zasięgiem m.in. Al. Solidarności, Al. Jana Pawła II, część Al. Tysiąclecia, ul. Armii Krajowej i Artyleryjskiej. Obecny prezydent uzyskał tylko 309 głosów, ale dostał się do Rady Miasta. W miniony poniedziałek, gdy wiedział już, że zdecydowanie przegrał pierwszą turę wyborów prezydenckich postanowił zrezygnować z mandatu radnego.

– Dziwne zachowanie. Głosowałam na Andrzeja Czapskiego, a on nie chce być radnym? To po co w ogóle startował? – zastanawia się jedna z mieszkank ul. Artyleryjskiej.



Senator Grzegorz Bierecki:

Przekroczono granicę dobrego smaku

go powodu walczący o piątą kadencję na stanowisku prezydenta miasta Biała Podlaska Andrzej Czapski zaatakował mnie w swojej wyborczej gazetce. Wiem natomiast, że jest to zachowanie poniżej wszelkiej krytyki. Publikacja pełna jest pomówień, nieprawdziwych „informacji”, przesyconej złymi emocjami propagandy. Zdumiewa mnie skala agresji, którą zaprezentował pan prezydent. Jako parlamentarzysta robię wszystko, by godnie reprezentować mieszkańców naszego regionu. Rozmawiam z inwestorami, którzy życzliwym okiem spoglądają na Białą Podlaską, chcąc tu prowadzić działalność i zatrudniać ludzi. Z własnych środków założyłem fundację prowadzącą działalność kulturalną i społeczną. Andrzej Czapski uważa, że to nic nie warte. Trudno. Na szczęście wiem, że tysiące mieszkańców naszego regionu myśli inaczej.



Szanowni Państwo

Pragnę gorąco podziękować licznemu gronu wyborców, którzy w tegorocznych wyborach samorządowych oddali na mnie swój głos. Niezmiernie cieszy mnie fakt, iż obdarzyli mnie Państwo tak dużym zaufaniem udzielając swego poparcia.

Pragnę zapewnić, że jako Radny Powiatu Radzyńskiego będę wytrwale pracował na rzecz wspólnego dobra naszej gminy i całego powiatu.

Z wyrazami szacunku

Robert Gmitruczuk
Radny Rady Powiatu Radzyńskiego



20083

CO ZROBI CZAPSKI

Finiszuje kampania wyborcza w Białej Podlaskiej. Na podstawie wypowiedzi Andrzeja Czapskiego, jego programu a także projektu przyszłorocznego budżetu przygotowaliśmy zestawienie wydarzeń, które mogą czekać mieszkańców w przypadku zwycięstwa urzędującego od 16 lat prezydenta.



BĘDZIE PODWYŻSZAŁ OPŁATY ZA ŚMIECI

W przyszłorocznym budżecie Andrzej Czapski zaplanował, że na gospodarkę odpadami miasto wyda o 1,3 miliona złotych mniej, niż w roku bieżącym. Może to oznaczać, że planowana jest podwyżka opłat za wywóz śmieci, która dotknie wszystkich mieszkańców miasta. Trzeba bowiem jakoś wyrównać brakującą kwotę. Czapski od zawsze wspierał pomysły zwiększenia tej stawki. – Opłaty są zbyt niskie, system się nie bilansuje – powtarzał. Stworzono nawet projekt uchwały zakładający kilkukrotne podniesienie podatku śmieciowego. Na szczęście, m.in. dzięki sprzeciwowi mieszkańców i trzeźwo myślących samorządowców, do podwyżki nie doszło.



ZADŁUŻY MIASTO DO OSTATNIEJ ZŁOTÓWKI

Podczas rozmowy z dziennikarzami Radia Lublin Andrzej Czapski zapowiedział, że będzie zadłużał miasto do ostatniej złotówki. Według niego to jedyna droga, by miasto się rozwijało. Sęk w tym, że zaciągnięte w poprzednich latach urzędowania Czapskiego gigantyczne długi już trzeba spłacać. A przekraczają one dzisiaj grubo 90 milionów złotych. Konieczność zwracania bankom kolejnych rat powoduje, że kasa miasta jest niemal pusta. Nie ma pieniędzy na potrzebne wszystkim mieszkańcom inwestycje. Aż strach pomyśleć, co będzie się działo, jeśli zaciągnięte zostaną kolejne kredyty...



BĘDZIE CHCIAŁ WIĘCEJ MANDATÓW

To się nazywa sposób na podreperowanie budżetu! W przyszłym roku miasto zamierza ściągnąć aż 75 tysięcy złotych za jazdę bez biletów w białskich autobusach. Jak podaje portal biala24.pl to o dwie trzecie więcej, niż planowano w tym roku. Albo więc obecny prezydent zakłada, że białczan nie będzie stać na bilety (co będzie skutkowało zwiększoną liczbą mandatów), albo szykuje się prawdziwa obława na zapominałkach. Skoro władza ułożyła plan, to kontrolerzy będą musieli go przecież wykonać...



NIE ZMNIJSZY BEZROBOCIA

„Problem braku pracy to problem ogólnokrajowy i problem do rozwiązywania na szczeblu centralnym”, „nie mamy żadnych instrumentów, żeby ściągnąć inwestorów do miasta” – te zdania wypowiedział Andrzej Czapski w niedawnym wywiadzie dla Radia Lublin. Czapski od lat powtarza, że samorząd nie może zrobić właściwie nic, by skutecznie walczyć z bezrobociem. Jedyną możliwość takich działań obecny prezydent widzi w planie zajęcia się rzeką Krzną i stworzenia na jej brzegach terenów rekreacji i rozrywki. Czapski chce, by ludzie otwierali tam działalność gospodarczą lub zakładali spółdzielnie socjalne. Prawdziwą „żyłą złotą” ma być według niego mała gastronomia. Czy budki z hot-dogami i kafejki zlikwidują bezrobocie w Białej? Trudno w to uwierzyć.



WYDA 200 MILIONÓW NA KAJAKI I PLAŻĘ

Sztandarowym pomysłem Andrzeja Czapskiego jest „rewitalizacja” okolic Krzny. W trakcie kampanii obecny władca Białej Podlaskiej pokazywał kolorowe obrazki, przedstawiające pięknie zagospodarowane nabrzeża. Ma tam być m.in. tor do kajakarstwa górskiego i plaża. Według Czapskiego przedsięwzięcie ma kosztować aż 200 milionów złotych, a kilkadziesiąt milionów będzie pochodziło bezpośrednio z miejskiej kasy. Wielu mieszkańców jest oburzonych tym pomysłem, twierdząc, że w mieście, gdzie nie ma porządných dróg, gdzie ludzie nie mają pracy, gdzie brak pieniędzy nawet na oświetlenie ulic, wydawanie takiej fortuny na rozrywkę jest kompletnym nieporozumieniem.



Już cała Polska wie, że w Białej ma być plaża zamiast pracy

Wiadomość o bajkowym projekcie, zakładającym stworzenie nad Krzną parku rozrywki za 200 milionów złotych, rozeszła się po Polsce. Sporo miejsca poświęcił pomysłowi Andrzeja Czapskiego środowisko „Super Express”. Tytuł artykułu: 200 milionów na rzekę zamiast na ludzi...

„Prezydent Czapski chciałby mieć słicznie, a tu nawet nie ma jak na spa-

cer wyjść, bo nad wodą gęste badytle i śmierdzące błocko. Władca ogłosił więc mieszkańcom plan zmiany. Ci jednak zareagowali dość chłodno. Zwłaszcza, gdy usłyszeli, że na odnowienie rzeki ma iść 200 mln zł. – W mieście bezrobocie, młodzi uciekają do Warszawy, a prezydent wydaje kasę na rzekę – mówią nam mieszkańcy” – czytamy w artykule.

Dziennikarze przedstawiają wypowiedzi białczan, zbulwersowanych planami Czapskiego. Ci mówią, że najpierw trzeba wyremontować drogi i rozpadające się chodniki, a dopiero potem brać się za budowę parku rekreacyjnego. „Prezydent do wszystkiego zabiera się od tyłu” – mówi jeden z rozmówców gazety.

BEZPIECZNE MIEJSCA PRACY DLA SETEK PODLASKIAN NA BIALSKIM LOTNISKU

Jednym z pomysłów Dariusza Stefaniuka na ożywienie bialskiego lotniska jest udostępnienie obiektu firmom zajmującym się recyklingiem samolotów. Specjaliści są zgodni – to dynamicznie rozwijająca się branża, zapewniająca dobrze płatne miejsca pracy. Sam recykling obwarowany jest restrykcyjnymi normami Unii Europejskiej, dzięki któremu tego typu działalność jest w stu procentach bezpieczna dla środowiska.

biała podlaska

Potencjał przemysłu lotniczego, zatrudniającego dziś ponad 56 milionów osób na całym świecie, poszukują partnerów do współpracy w zakresie recyklingu wycofywanych z użytku samolotów. Maszyny muszą być rozbrane, by odzyskać z nich cenny sprzęt i materiały. To bardzo precyzyjna praca – w działających na świecie zakładach recyklingowych zatrudniani są, obok robotników, wysoko wykwalifikowani specjaliści. Bialskie lotnisko doskonale nadaje się do stworzenia takiego

lizę na zamówienie Urzędu Marszałkowskiego w Lublinie.

– Przez wiele miesięcy sprawdzaliśmy, jak to działa na świecie. Zakłady tego typu są w Stanach Zjednoczonych czy Wielkiej Brytanii. Jeśli udałoby się zrealizować pomysł w Białej, byłibyśmy prawdziwym potentatem jeśli chodzi o całą Europę Środkowo-Wschodnią. To ogromna szansa na miejsca pracy dla mieszkańców. A przecież pracy białczanie potrzebują dzisiaj najbardziej – mówi Dariusz Stefaniuk, kandydat na prezydenta Białej Podlaskiej. Tworzenie zakładów recyklingu sa-

Bez dużych zakładów pracy miasto nie zmieni się na lepsze. Każda jednak żywotna decyzja wymaga szerokich konsultacji społecznych. Będę przekonywał białczan, że warto podjąć to wyzwanie – stwierdza Stefaniuk.

przedsiębiorstwa. Jako jedną z możliwości przywrócenia życia martwemu dziś obiektowi podawali recykling fachowcy, którzy stworzyli specjalną ana-

molotów popiera Unia Europejska, która finansuje program zrównoważonego recyklingu kompozytów floty powietrznej (SUSRAC – Sustainable re-



Pracujący według najnowszych technologii zakład recyklingu nie będzie żadnym zagrożeniem dla środowiska

cycling of aircrafts composites). Czyni to w trosce o środowisko naturalne. W ramach projektu opracowano ekonomiczne i ekologiczne metody odzyskiwania elementów samolotów, które później są wykorzystywane np. w przemyśle motoryzacyjnym. Także największe firmy z branży lotniczej – Airbus i Boeing wydają miliony dolarów na to, by rozbiórka maszyn była bez-

pieczna dla ludzi i środowiska. Airbus zainicjował specjalny program, dzięki któremu opracowano metodę pozwalającą na przetworzenie 85-95 procent zużytych części samolotowych.

– Analizy, które posiadamy wskazują jednoznacznie, że zakład recyklingu nie będzie żadnym zagrożeniem dla środowiska. Jest mi przykro, że Andrzej Czapski próbuje wystraszyć mieszkań-

ców bezpodstawnie twierdząc, że jest inaczej. Zanim podejmę ostateczną decyzję w tej sprawie, przeprowadzę szerokie konsultacje społeczne. Każdy będzie mógł wyrazić swoje zdanie. Ja będę przekonywał białczan, że warto podjąć wyzwanie. Bez dużych zakładów pracy miasto nie zmieni się na lepsze – puentuje Dariusz Stefaniuk.

RED.

PRYWATNY GABINET GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY

Lek. med. **URSZULA GRZYB**

Międzyrzec Podlaski, ul. Kordiana 2 tel. 604 525 633

JERZY RĘBEK: MÓJ RADZYŃ ZASŁUGUJE NA DOBREGO GOSPODARZA

Przed druga turą wyborów, która odbędzie się 30 listopada, z wielu stron płyną głosy poparcia dla posła Jerzego Rębka – kandydata na burmistrza Radzyna Podlaskiego. Mieszkańcy są przekonani, że kandydat PiS jest w stanie przeciwstawić się układowi biznesowo-towarzyskiemu, dławiącemu wszelkie przejawy zdrowego rozwoju i aktywności.

RADZYŃ PODLASKI

Posel Jerzy Rębek to doświadczony samorządowiec, były wójt gminy Radzyń Podlaski. Był także radnym gminy oraz radnym powiatu radzyskiego. Sprawy związane z samorządem są jego pasją, dlatego poświęca im tak wiele uwagi. Są one również domeną jego poselskiej aktywności. W Sejmie pracuje w Komisji Samorządu Terytorialnego i Polityki Regionalnej, a także w Komisji Ochrony Środowiska, Zasobów Naturalnych i Leśnictwa.

– Jerzy Rębek będąc wójtem gminy Radzyń Podlaski zasłynął jako dobry czło-

Józef Korulczyk, radny powiatu i prezes Radzyńskiego Stowarzyszenia Inicjatyw Lokalnych stwierdza:

– Gdy byłem burmistrzem współdziałaliśmy w zakresie tworzenia nowych miejsc pracy (zakład CMC). Będę na niego głosował, bo jest on w stanie wprowadzić w Radzynie pozytywne, bardzo potrzebne zmiany.

Podobnie sędzi Jacek Woźniak, nauczyciel I LO i były przewodniczący Rady Miasta:

– To człowiek doświadczony i skuteczny, zdolny do podjęcia trudnych wyzwań. Jest gotów przeciwstawić się patologii jaka toczy nasze miasto od wielu

– Mój ukochany Radzyń zasługuje na porzucenie starych schematów myślenia i zarządzania. Od sześciu lat pracuję w Kocku i współuczestniczę w dynamicznym rozwoju tego miasteczka, które pod mądrymi i sprawnymi rządami błyskawicznie nadrabia cywilizacyjne zapóźnienia.

Jest także wzorem dla innych samorządów m.in. w pozyskiwaniu i wykorzystywaniu zewnętrznych środków. A więc można! Wybór Jerzego Rębka na burmistrza to gwarancja rozwoju miasta – stwierdza Adam Świć, radny powiatu radzyskiego i dyrektor Domu Kultury w Kocku.

To człowiek doświadczony i skuteczny, zdolny do podjęcia trudnych wyzwań. Jest gotów przeciwstawić się patologii jaka toczy nasze miasto od wielu lat – mówi o Jerzym Rębku Jacek Woźniak, były przewodniczący rady miasta

wiek i zaradny gospodarz. Kiedy spotykałem się z mieszkańcami przed wyborami mówili mi: „poprzemy cię, żeby było tak, jak za Rębka”. To jest wielki dowód uznania dla Jego pracy i wyraz szacunku dla człowieka. Z pewnością jako burmistrz będzie gwarantem dynamicznego rozwoju naszego miasta i właściwej współpracy z gminą – podkreśla Wiesław Mazurek, wójt gminy Radzyń. Za kandydaturą Jerzego Rębka opowiadają się podlascy parlamentarzyści. Liczne głosy poparcia płyną także z samorządu Radzyna Podlaskiego.

lat, a którą stanowi swoisty układ biznesowo – towarzyski dławiący wszelkie przejawy aktywności. Deprawuje on szczególnie młodych, zmuszając ich do przyjęcia narzuconych reguł postępowania i akceptacji istniejącego stanu rzeczy lub do wyjazdu z Radzyna. Mogę to powiedzieć z pełną odpowiedzialnością, jak mało kto, ponieważ pracuję i rozmawiam z ludźmi młodymi od ponad 20 lat. Potrzebę zmian dostrzegają również radzynie, pracujący poza miastem i mający skalę porównawczą miejsca zamieszkania z miejscem, w którym pracują.

Posel Jerzy Rębek podkreśla, że jego życiową dewizą jest „żyć zgodnie z przykazaniem i własnym sumieniem”. A jak komentuje wyrazy otrzymywanego poparcia?

– Z dumą i radością przyjmuję wsparcie, jakiego udzielają mi parlamentarzyści, znane osobistości i mieszkańcy. To dla mnie zaszczyt i zobowiązanie. Apeluję do mieszkańców Radzyna o udział w drugiej turze wyborów, która odbędzie się w niedzielę, 30 listopada – mówi Jerzy Rębek.

RED.



Jerzy Rębek dziękuje za zaufanie wyborców i apeluje do mieszkańców Radzyna o udział w drugiej turze wyborów na prezydenta miasta

Gmina Dębowa Kłoda gotowa na zmianę

POWIAT PARCZEW

W Dębowej Kłodzie dają w dogrywce wyborczej do wójta więcej szans Radosławowi Kozakowi, kandydatowi PiS, który za kontrkandydatkę ma dotychczasową wójt, Grażynę Lamczyk. Nie chodzi tylko o to, że w pierwszej turze na Lamczyk głosował tylko co trzeci z wyborców. Kozak został w pierwszej rundzie za sobą trójkę innych kandydatów, w tym lokalnego faworyta PSL. To z nim ludzie wiążą

nadzieję na nowe porządki i przełamanie impasu w gminie.

Na przedwyborczym spotkaniu z wójtem gościem w przedwyborczy czwartek był Janusz Szewczak, ekspert ekonomiczny SKOK-ów. – Jestem pod wrażeniem energii i kompetencji młodego wiekiem, ale dojrzałego w sprawach publicznych Radosława Kozaka – mówi Szewczak.

Radosław Kozak to 30-letni, żonaty absolwent KUL, rodowity parczewianin, gdzie też obecnie pracuje. Zna doskonale pro-

blemy gminy, bo tu mieszkają jego rodzice. Kozak jest solidnie przygotowany do pracy w samorządzie. Ukończył podyplomowe studia z logistyki oraz z zarządzania i finansów w administracji publicznej. W 2014 roku z wyróżnieniem ukończył Akademię Nowego Samorządu. Radosław Kozak od 2012 roku jest asystentem społecznym senatora Grzegorza Biereckiego. 61-letnia Grażyna Lamczyk wcześniej pracowała w Urzędzie Gminy, ale w przedterminowych wyborach zastąpiła skazanego

za niegospodarność poprzedniego włodarza gminy. W 2011 roku startowała do Sejmu z listy Ruchu Palikota, zdobywając śladowe poparcie. Gmina za jej kadencji nie ma dobrej passy. Ostatnio głośno były komentowane problemy związane z działaniem gimnazjum i szkoły podstawowej w Dębowej Kłodzie. Przez urzędniczą opieszałość rocznie gmina traci pół miliona złotych subwencji ponieważ część uczniów z terenu uczęszcza do szkół w sąsiednich miejscowościach. SEK



Radosław Kozak, kandydat PiS na wójta Dębowej Kłody

OSZCZERSTWA W SMS-ACH

Przed drugą turą wyborów na wójta gminy Wołyń (powiat radzyński) ktoś rozesłał wśród wyborców SMS o treści szkalującej ubiegającego się o tę funkcję Zbigniewa Smółko, jego rodzinę i znajomych.

WOHYŃ

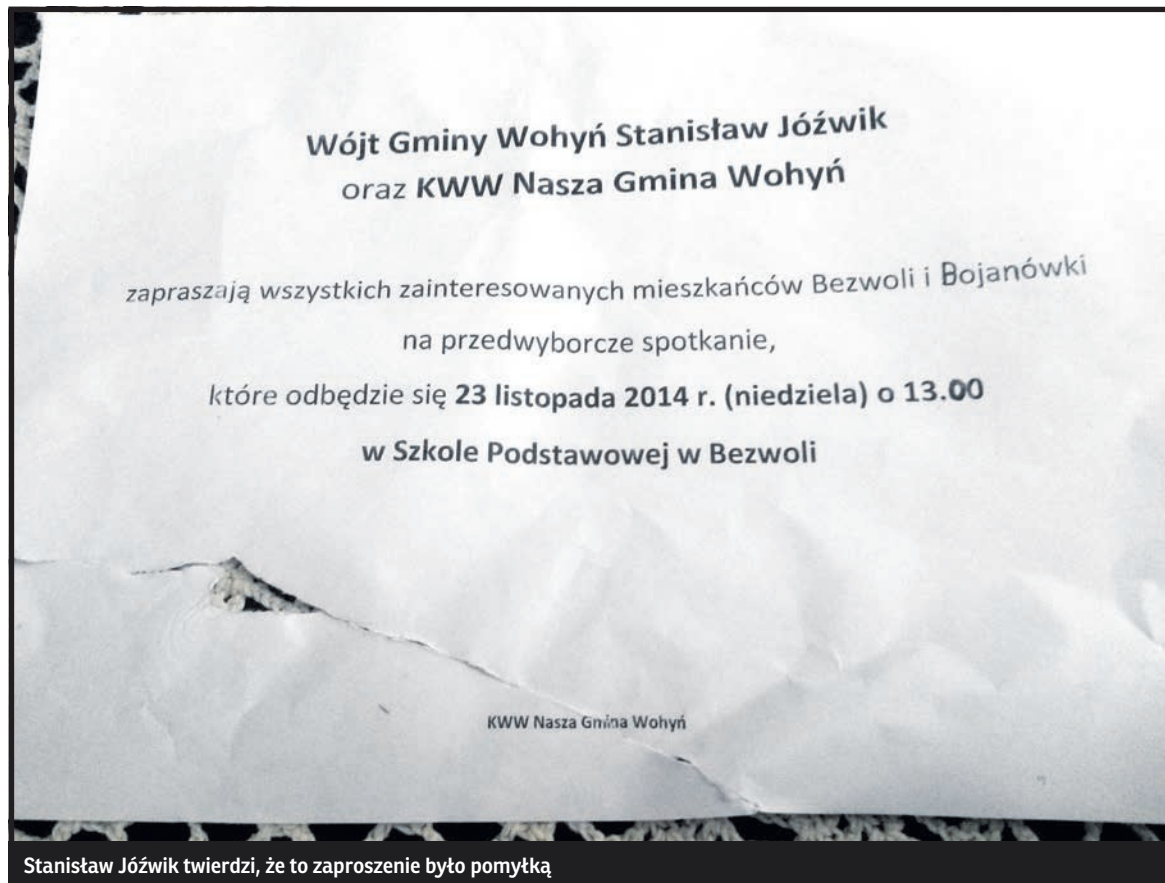
– Jest to bardzo przykre, zwłaszcza, że ktoś zaczepia nie tylko mnie, ale i moich bliskich. Udałem się na spotkania zorganizowane przez mojego konkurenta w wyborach, urzędującego wójta gminy Wołyń, który był tam służbowo. Mimo, że próbowałem wytłumaczyć, pokazując SMS szefowi jego sztabu wyborczego, że jestem tu, by prosić o głośne i jawne odcięcie się od tej szyskany, byłem wypraszany na zewnątrz. Co ciekawe, owo spotkanie organizował nie kandydat, a urzędujący wójt, co widnieje na zaproszeniu na spotkanie w Bezwoli – mówi Zbigniew Smółko.

Na spotkaniu w Plancie była obecna nowo wybrana radna Marzena Kaliszuk, ją również wyproszone.

– Było mi przykro. To mieszkańcy Planty wybrali mnie i chciałam im, korzystając z okazji, że zebrali się wszyscy razem, za to podziękować. Niestety, zostałam wyproszone – podsumowuje radna.

Zapytaliśmy, co o tym sądzi dotychczasowy wójt gminy i kandydat na to stanowisko Stanisław Józwiak.

– Zdecydowanie zaprzeczam, że ja lub ktokolwiek z naszego komitetu miał coś wspólnego z tym SMS-em. Pismo z naszym stanowiskiem zostało skierowane do komitetu pana Smółki. Proponujemy, by pan Zbigniew skierował sprawę do organów ścigania. Zebrania zorganizowane były przez mój komitet dla mieszkańców w poszczególnych miejscowości.



Stanisław Józwiak twierdzi, że to zaproszenie było pomyłką

Pan Smółko nie jest mieszkańcem tych sołectw, jak również pani Marzena Kaliszuk nie jest mieszkanką Planty. Co do plakatu w Bezwoli doszło do pomyłki, wobec tego zebranie podzieliliśmy na część ogólną i dla komitetu, podobnie było w Suchowoli – wyjaśnia wójt gminy.

W Świerżach zebranie wyborcze ko-

mitetu połączone było z obecnością przedstawiciela Ośrodka Doradztwa Rolniczego.

– Połączenie mojego spotkania w Świerżach z obecnością pracownika ODR odbyło się na prośbę mieszkańców, którzy chcieli zorientować się, co do sposobu wypełniania wniosków. W tym wypadku również po-

dzielono zebranie na dwie części – dodaje Józwiak.

Tuż przed zamknięciem tego wydania „Tygodnika” Smółko potwierdził, że otrzymał pismo ze stanowiskiem komitetu Józwiaka w sprawie SMS. Ubolewa jedynie, że trwało to tak długo.

Fot. materiały własne

NA KRÓTKO

Zabrał, uciekł, rozbił

BIAŁA PODLASKA

Przykrą niedzielę 23 listopada zafundował właścicielowi audi 80 21-letni mieszkaniec Białej Podlaskiej, będący na przepustce z zakładu karnego. Wykorzystał chwilę nieuwagi kierowcy audi, który pozostawił kluczyki w aucie stojącym na parkingu przy ul. Łomaskiej. Młodzian wsiadł do samochodu, uruchomił pojazd i ruszył. Jechał z taką fantazją i szybkością, że nie opanował wozu i uderzył w ogrodzenie posesji (kościół i plebania) na ul. Długiej. Porzucił rozbitą i uciekł. Policjanci szybko namierzili sprawcę i go zatrzymali. Wrócił do zakładu karnego, gdzie poczeka na karę za nowe przestępstwo.

Tragedia na przejściu

MIĘDZYRZEC PODLASKI

W czwartek 27 listopada doszło do tragicznego w skutkach wypadku w okolicach cmentarza. Około godziny 6.15 na oznakowanym przejściu dla pieszych samochód osobowy potrącił 61-letnią mieszkankę Międzyrzecza. Reanimacja prowadzona przez wezwaną załogę karetki pogotowia nie przyniosła skutku i kobieta zmarła. Kierujący autem 41-letni mężczyzna był trzeźwy.

Zginął pod kołami

BEZWOLA

Radzyńscy policjanci ustalają okoliczności wypadku, do którego doszło w sobotę 22 listopada na drodze powiatowej. Jadący rowerem 80-letni mieszkaniec gm. Wołyń zjechał na przeciwległy pas, doprowadzając do zderzenia z jadącym z naprzeciwka autem. Rowerzysta poniósł śmierć na miejscu. Samochodem kierował 47-letni mieszkaniec gm. Kąkolewnica. Kierujący pojazdem był trzeźwy.

Na wsi PSL jest w defensywie

Jakim sposobem PSL przejmie władzę w sejmiku wojewódzkim, skoro w terenie jego działacze zbierają baty w wyborach wójtów?

POWIAT RADZYŃ

W dwóch gminach powiatu radzyńskiego: Borki i Ulan-Majorat wybory na wójtów przyniosły warte uwagi wyniki. Rozstrzygnięcie nastąpiło już w pierwszej turze. Co więcej, w przegranym polu zostali dotychczasowi wójtowie, ludzie od lat związani z PSL.

Dramatyczne wydarzenia towarzyszyły pierwszej turze wyborów w gminie Ulan-Majorat. Po przeliczeniu głosów kandydat Jarosław Koczkodaj wezwał policję, by ta zabezpieczyła lokal komisji wyborczej i urnę z głosami, bo obawiał się manipulacji wynikami. Oto minimalnie wygrał już w pierwszej

rundzie z Janem Łaskim, wójtem od czterech kadencji, związanym z PSL. Oficjalne rezultaty potwierdziły wygraną kandydata lokalnego komitetu „Wspólna Gmina”, na którego padło 50,05% głosów, czyli o wyborze zdecydowały cztery głosy!

W gminie Borki werdykt wyborców był bardziej zdecydowany. 34-letni Radosław Sałata, oficer WP pokonał 63-letniego Henryka Mateusiaka, rządzącego gminą od 16 lat, działacza PSL. Na Sałatę, reprezentującego komitet Razem dla Gminy Borki, padło prawie 56% głosów.

„Czerwone światło” dla wójtów z PSL stoi w kompletnej sprzeczności z ofi-

cialnymi wynikami wyborów do sejmików wojewódzkich, gdzie PSL radykalnie powiększył stan posiadania, podwajając nawet liczbę zebranych głosów. Jest to tym ciekawsze, że przedwyborczy sondaż Ipsos dotyczący preferencji w wyborach do sejmików województw stwierdzał, że wieś głosować będzie przede wszystkim na PiS – 35,2 proc., potem na PSL – 25,3 proc., a dopiero w dalszej kolejności na PO – 19,3 proc. i SLD – 6,9 proc.

Czyżby więc PSL masowo poparli wyborcy z miast, a „zieloni” stali się jedyną na świecie partią miejskich rolników?

SEK



ADAM ŚWIĆ
Radny Powiatu Radzyńskiego

Cbserwując w ostatnich dniach tzw. wiodące media, mam już pewność, że decyzja zapadła: skandal wyborczy podzieli losy śledztwa smoleńskiego, afery hazardowej, podstuchowej i innych wydarzeń, które rządzący polską „Front Jedności Narodu” powinny już dawno temu pozbawić władzy. Protestujących przeciwko takiemu stanowi rzeczy znowu obelżywie nazwie się oszołomami. Sądy będą miesiącami i latami rozpatrywać tysiące protestów wyborczych, a PSL weźmie

NA ZDROWY ROZUM

I znowu „nic się nie stało”...

cichutko ponad 28 procent wszystkich mandatów radnych sejmików (157 z 555) i powie, że to wynik dobrej pracy struktur terenowych (Wierzyście w takie ich poparcie? Bo ja nie!) i wspólnie z koalicjantem będzie dzielić unijne frukta. Czas przyniesie nowe wydarzenia, propaganda zrobi swoje, w telewizji rolnik będzie szukał żony... i jako wszystko rozejdzie się po kościołach – tak jak się dzieje od lat. Dopóki nie zabraknie kietbasy...

PAWEŁ KĘDRACKI FAWORYTEM WYBORCZEGO STARCIA

W drugiej turze wyborów o fotel burmistrza Paweł Kędracki zmierzy się z Adamem Domańskim. W pierwszej turze dotychczasowy władarz, szósty wśród polskich burmistrzów, uzyskał 43,5% głosów, a jego obecny kontrkandydat 33,6%.

PARCZEW

W rankingu Pisma Samorządu Terytorialnego „Wspólnota” mierzonym wskaźnikiem rozwoju infrastruktury za 2006 rok Parczew zajmował 173 miejsce. Po pierwszej kadencji Pawła Kędrackiego na stanowisku burmistrza miasta awansowała na 61 pozycję. Po minionej kadencji (2010 – 2014), również pod jego rządami, miasto plasuje się na 6 miejscu w skali kraju i pierwszym w województwie lubelskim, dystansując tak znacznie większe i zasobniejsze ośrodki, w tym tak bogate miasta jak Puławy, Łęczna czy Świdnik.

Trzeba przy tym podkreślić, iż ranking ilustrował dynamikę zmian zachodzących w ciągu 4 lat, a nie zaś – pod koniec kadencji.

W tym wypadku jednak również za uważalny jest duży awans Parczewa.

W latach 2002 – 2006 miasto plasowało się na odległym, 196 miejscu. W latach 2006 – 2010 awansowało na 138 pozycję, by po kolejnych 4 latach uplasować się w pierwszej trzydziestce. Za lata 2010 – 2014 Parczew uplasował się bowiem na 28 miejscu.

Takiej dynamiki rozwoju należałoby życzyć władarzom wszystkich podlaskich miast, dlatego druga tura w Parczewie jest dużą niespodzianką i chyba największym zaskoczeniem tegorocznych wyborów samorządowych na Południowym Podlasiu.

Dla Kędrackiego bowiem wyborczy program to nie przysłowiowa „kiełbasa wyborcza”, ale harmonogram prac, które wyznacza sobie i go realizuje.

OW



Burmistrz Parczewa Paweł Kędracki wygrał I turę wyborów na prezidenta miasta

Fot. Krzysztof Stanisławski

Podzielony Międzyrzec

W drugiej turze wyborów na burmistrza Międzyrzecza Podlaskiego zmierzą się Artur Grzyb i Zbigniew Kot.

MIĘDZYRZEC PODLASKI

Prawo i Sprawiedliwość nie udzieliło poparcia dla żadnego z kandydatów, zaangażowało jednak o udział w wyborach i krytycznie odniosło się do polityki prowadzonej przez obecnego burmistrza.

W pierwszej turze wyborów urzędującego burmistrza Artura Grzyba poparło 3319 osób (47,37%). Zbigniew Kot otrzymał 2042 głosy (29,15%), a Cezary Jurkowski 1645 głosów (23,48%). W drugiej turze 30 listopada zmierzą się Artur Grzyb (KWW Łączy nas Międzyrzec) i Zbigniew Kot (KWW Twój Międzyrzec). PiS podziękował mieszkańcom Międzyrzecza za udział w wyborach i za poparcie udzielone kandydatom tego ugrupowania.

– Szanując wolność wyboru mieszkańców naszego miasta Prawo i Sprawiedliwość nie udziela poparcia żadnemu z kandydatów startujących w II turze wyborów na urząd burmistrza. Jednocześnie uważamy, że kontynuacja polityki dalszego zadłużania miasta i relizacja inwestycji nie służących w sposób wymierny mieszkańcom jest błędem – czytamy w oświadczeniu Janusza Skólimowskiego, pełnomocnika wyborczego Prawa i Sprawiedliwości na



30 listopada mieszkańcy Międzyrzecza wybiorą swojego burmistrza

powiat bialski.

Jednoznaczne stanowisko w sprawie drugiej tury wyborów zajął Cezary Jurkowski, który był kandydatem na burmistrza popieranym przez PiS. Stwierdził on, że tylko poparcie Zbigniewa Kota w drugiej turze wyborów daje szansę na rozwój miasta.

– Międzyrzec potrzebuje zmian. Pan Zbigniew Kot zadeklarował, że pod jego rządami nasze miasto zacznie się dynamicznie rozwijać. Dlatego w niedzielę oddam na niego swój głos. Państwa również do tego zachęcam – zaangażował Jurkowski.

TEKST I FOTO: MAREK WASILUK

Pomnik, który wzburza, a nie łączy

MIĘDZYRZEC PODLASKI

Ogromne kontrowersje wywołuje w mieście pomnik „Miasto to Ludzie”, którego pomysłodawcą jest burmistrz Artur Grzyb. Mieszkańców bulwersuje przede wszystkim fakt, że na pomniku brakuje wielu nazwisk osób zasłużonych dla miasta.

Swego czasu starosta Tadeusz Łazowski jeździł po powiecie bialskim, szukając chętnych na fragmenty berlińskiego muru. Nie znalazł ich w Białej Podlaskiej, znalazł za to w Międzyrzeczu. W ten sposób w tym mieście powstał pomnik, który NSZZ Solidarność upamiętnia przy pomocy fragmentów niemieckiego muru. Artur Grzyb zdecydował się postawić ten pomnik w czasach, gdy Polska przegrywała bitwę o pamięć, a na świecie symbolem upadku komunizmu stawał się nie polski Sierpień '80, tylko obalenie berlińskiego muru.

Dziś postument stoi zapomniany, mieszkańcy przechodzą obok niego obojętnie, nikt się tam nie zatrzymuje, nie składa kwiatów. Związkowcy z NSZZ Solidarność z okazji ważnych dla nich wydarzeń i świąt gromadzą się przy pomniku błogosławionego ks. Jerzego Popiełuszki, znajdującym się na placu przy kościele św. Józefa.

Nowym przykładem „pomnikowej twórczości” burmistrza Grzyba jest niedawno odsłonięty monument „Miasto to Ludzie”. Wyglądem przypomina herb

Międzyrzecza. Umieszczono na nim nazwiska około 150 osób. Są wśród nich wyróżnieni tytułem „Honorowy Obywatel Miasta” oraz odznaką „Zasłużony dla Miasta”. W tym przypadku nie ma kontrowersji. Jest jednak trzecia grupa nazwisk – mieszkańcy wyróżnieni wymyślonym przez burmistrza certyfikatem „Zwykły, Niezwykły Międzyrzeczanin”. Są tam m.in. myśliwy, wędkarz, pani która ładnie szydełkuje, pasjonat historii, który szuka w Międzyrzeczu podziemi wybudowanych przez templariuszy (!) oraz osoba, której udało się schudnąć kilkadziesiąt kilogramów... Od mieszkańców Międzyrzecza otrzymaliśmy kilka sygnałów w tej sprawie.

„Dlaczego honoruje się ludzi, u których nijak nie sposób dopatrzeć się wkładu w rozwój Międzyrzecza?” – dopytuje jeden z naszych czytelników.

Inna osoba wskazała nam, że na pomniku nie umieszczono nazwisk wielu osób zasłużonych dla Międzyrzecza. Jako przykład podała Janusza Sawczuka, który zmagają się obecnie z ciężką chorobą. Jest to bardzo znana postać w Międzyrzeczu: założyciel i długoletni dyrygent Chóru Męskiego „Wiarus”, przez 15 lat kierownik kapeli przy zespole „Dzieci Podlasia”, radny I kadencji, wyróżniony wieloma odznaczeniami i nagrodami.



Pomnik „Miasto to ludzie” zamiast zintegrować mieszkańców, podzielił obywateli Międzyrzecza

nia nazwisk – stwierdza radny Mirosław Jung.

W podobnym tonie wypowiada się radny Bogdan Ślósarski: – Dwukrotnie apelowałem na sesjach rady miasta o ratowanie Dębu Niepodległości, który usycha w centralnym punkcie Międzyrzecza na Placu Jana Pawła II. Usłyszałem, że nie ma na to pieniędzy. Ale na organizację bankietu z okazji 11 listopada burmistrz pieniądze znalazł. Podobnie jest z tym nowym pomnikiem, postawionym ewidentnie pod wybory. To jedynie prezent dla stronników burmistrza a nie dla Międzyrzecza – stwierdza radny.

TEKST I FOTO: MAREK WASILUK

TeleKino z całą rodziną!

Hit w Kinie



Wielka szóstka

MERKURY | BIAŁA PODLASKA

Walt Disney Animation Studios przedstawia „Wielką Szóstkę”. Młody geniusz robotyki, Hiro Hamada, uczy się korzystać ze swojego nieprzeciętnego umysłu. Pomaga mu w tym jego utalentowany brat Tadashi oraz ich szaleni przyjaciele: uwielbiająca adrenalinę To To Tomago, zawsze miły i uprzejmy Wasabi, maniaczka chemii Honey Lemon i fanboy Fred. Gdy dramatyczny spłot wydarzeń rzuca przyjaciół w sam środek niebezpiecznej intrygi na ulicach San Fransokyo, Hiro szuka pomocy u swego najbliższego towarzysza – robota o imieniu Baymax – i zamienia grupę kumpi w ekipę zaawansowanych technicznie superbohaterów. „Wielka Szóstka ma wszystko, żeby stać się nowym hitem Disneya: energię, humor, świeżość i bohaterów, za których trzymają się kciuki” - pisze Łukasz Knap w recenzji na stronie FilmWeb.

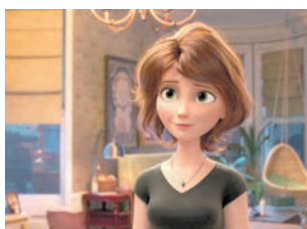
Repertuar kinowy

BIAŁA PODLASKA

NoveKino Merkury

28-30.11, „Wielka szóstka”, USA, animowany, komedia, (b/o), godz. 14:00, 18:00; 1-3.12, godz. 14:00, 18:00; 4.12, godz. 16:00

28-30.11, „Wielka szóstka” 3D, USA, animowany, komedia, (b/o), godz. 16:00, 16:00; 1-3.12, godz. 16:00; 4.12, godz. 14:00



29-30.11, „Matteo”, Polska, dokument, (l. 15), godz. 13:00



4.12, Spotkanie fi lmowe: „Jeźdźca”, Polska, dramat, kryminał, (l. 15), godz. 20:15



Bilet do kina „Merkury” dla Czytelników

Aby wziąć udział w konkursie i mieć szansę na wygraną jednej z dwóch pojedynczych wejściówek do NoveKino Merkury na film „Wielka szóstka” wystarczy wysłać SMS-ową odpowiedź na pytanie: kim jest Hiro Hamada główny bohater opisywanego filmu pt.

„Wielka szóstka”?
a) geniuszem robotyki
b) głównym księgowym
Wyślij SMS pod numer 7248 o treści tpkino.X gdzie (po kropce) w miejsce „X” należy wpisać odpowiedź na pytanie.
Koszt SMS-a to 2,46 zł z VAT. Na

SMS-y czekamy od 28 listopada do 2 grudnia do godz. 15:59. Wygrywają dwie pierwsze osoby, które w najkrótszym czasie odpowiedzą na pytanie postawione powyżej. O wygranej poinformujemy telefonicznie. Wejściówki do zrealizowania w środę 3 grudnia.

Konkurs książkowy Wydawnictwa Zysk i S-ka

ROZWIĄZANIE

W konkursie SMS-owym „Książka dla czytelnika”, w któ-

rym poprawna odpowiedź to a) trzynastym, laureatkami konkursu zostały: Małgorzata Wysocka i Monika Szendak. Laure-

atom gratulujemy i zapraszamy po odbiór nagrody do naszej redakcji: Biała Podlaska, ul. Franciszka 136.

PIĄTEK

28 LISTOPADA

TVP 1

TVP 1

5:20 Telezakupy
5:55 TVP Info w TVP1
7:40 ZUS dla ciebie (24) program porad.
8:00 Wiadomości
8:10 Polityka przy kawie
8:35 Kawatek kina: Życie stylem dowolnym etiuda fi lmowa, Polska 2012
8:50 Kawatek kina: Niebo fi lm dokumentalny, Polska 2011
9:10 Quo vadis (3/6) serial historyczny
10:05 Ojciec Mateusz 5: (64) serial krym.
11:00 Drużyna A 2: (13) serial sensacyjny
12:00 Wiadomości
12:10 Agrobiznes magazyn rolniczy
12:30 Innowacje w rolnictwie: Rolnictwo precyzyjne cykl reportaży
12:40 Przepis dnia magazyn kulinarny
12:50 Natura w Jedyńce: Wojna z meduzami fi lm dok., Korea Południowa 2006
13:55 Jaka to melodia? teleturniej muzyczny
14:25 Moda na sukces (6042) telenowela
15:00 Wiadomości
15:20 Klan (2653) telenowela
15:50 Sprawa dla reportera
16:50 Skoki narciarskie: Zawody Pucharu Świata w Kuusamo 1. seria
17:50 Teleexpress
18:05 Skoki narciarskie: Zawody Pucharu Świata w Kuusamo 2. seria
19:15 Przepis dnia magazyn kulinarny
19:30 Wiadomości
20:00 Sport
20:05 80. Plebiscyt na 10 Najlepszych Sportowców Polski – kandydaci
20:30 Afryka – za głosem serca (2/4) serial obyczajowy
21:25 Weekendowy hit Jedyńki: American Gangster fi lm sensacyjny, USA 2007
0:10 Terra Nova (13-ost.) serial przygodowy
1:00 Tajemnica twierdzy szyfrów (9/13) serial wojenny
1:55 Głowa w mur (1/13) serial kryminalny
2:50 Drużyna A 2: (13) serial sensacyjny
3:40 Notacje: Damian Damięcki. Gratem u Axera i u Dejmka cykl dokumentalny
3:55 Zagadkowa Jedyńka program rozrywkowy
4:40 Zakończenie programu

TVP 2

TVP 2

6:05 M jak miłość (676) serial obyczajowy
7:00 M jak miłość (677) serial obyczajowy
8:00 Pytanie na śniadanie magazyn
8:50 Panorama
8:55 Pytanie na śniadanie magazyn
9:40 Pogoda
9:45 Pytanie na śniadanie magazyn
10:25 Pogoda
10:30 Pytanie na śniadanie magazyn
11:10 Barwy szczęścia (1200) serial obycz.
11:45 Na dobre i na złe: Nadawca nieznanym (422) serial obyczajowy
12:45 Na sygnale (21/26) serial fabularno-dokumentalny
13:15 Maktowicz w podróży
13:50 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Himba – życie bez wody cykl reportaży
14:25 Kabaretowa scena Dwójki przedstawia: Kabaret Młodych Panów (2)
15:25 Rodzinka.pl: Wiek fi zyczny vs wiek mentalny (104) serial komediowy
16:00 Panorama kraj
16:20 Pogoda
16:30 Na sygnale (24/26) serial fabularno-dokumentalny
16:50 Na sygnale (25/26) serial fabularno-dokumentalny
17:25 Reporter polski magazyn
18:00 Panorama
18:25 Sport telegram
18:45 Jeden z dziesięciu wielki fi nał
19:30 Barwy szczęścia (1200) serial obycz.
20:05 O mnie się nie martw (13) serial kom.
21:05 SuperSTARcie (9) widowisko muzyczne
22:40 SuperSTARcie – kulisy (9) felieton, Polska 2014
22:50 Kryminalne zagadki Las Vegas 13 (12/22) serial kryminalny
23:50 Wpadka komedia romantyczna, USA 2007
2:05 Kabaretowa scena Dwójki przedstawia: Formacja Chatelet – «Gołoleć» program rozrywkowy
3:05 Nieśmiertelny 4: Ostatnia rozgrywka fi lm fantasy, USA 2000
4:45 Kryminalne zagadki Las Vegas 13 (12/22) serial kryminalny
5:25 Zakończenie programu

TV TRWAM

TRWAM

8:00 Informacje dnia
8:15 Polski punkt widzenia
8:40 Królowa Śnieżka: (12) serial animowany
9:05 Duc in altum program religijny
9:20 Słowo życia – rozważanie Ewangelii dnia
9:30 VII Międzynarodowy Kongres Katolicy a Prawda: szanse i zagrożenia. Prawda a Ofi cjalne otwarcie Kongresu: o. dr Tadeusz Rydzik CSsR transmisja
9:50 VII Międzynarodowy Kongres Katolicy a Prawda: szanse i zagrożenia. Kościół w służbie prawdy – JEm. ks. kard. Zenon Grocholewski.
10:20 VII Międzynarodowy Kongres Katolicy a Prawda: szanse i zagrożenia. Prawda a mass media (doświadczenia francuskie) – JE ks. bp Stanisław Lalanne
11:00 Głos Polski: Pos. Antoni Macierewicz
11:10 Franciszek. Papież z Nowego Świata fi lm dokumentalny, Brazylia 2014
12:00 Transmisja podróży Ojca Świętego Franciszka do Turcji
15:00 Modlitwa w Godzinie Miłosierdzia Koronką do Bożego Miłosierdzia
15:20 Plan B fi lm dokumentalny, Polska 2011
15:50 Pytasz i wiesz: Post piątkowy
16:00 Informacje dnia
16:10 Siódmy sakrament program edukacyjny
16:35 Naprotechnologia (9) program eduk.
17:00 Na tropie: Hubertus Węgrowski cz. 2
17:30 Reportaż dnia: Relacja z PKRD w Rychwałdzie
18:00 Aniot Pański
18:05 Informacje dnia
18:15 Westerplatte młodych
18:55 Przegląd tygodnia «Niedziela»
19:00 Warto zauważyć... w mijającym tygodniu
19:30 Kopciuszek: Łagodne serce (17) serial
20:20 Informacje dnia
20:20 Różaniec
20:50 Myśląc Ojczyzna: Ks. prof. Paweł Bortkiewicz TChr
21:00 Apel Jasnogórski
21:20 Informacje dnia
21:40 Polski punkt widzenia
22:00 Krzysztof Kolumb serial fabularny
23:35 Zambia – Lufubu fi lm dokumentalny, Polska 2013

TVN

tvn

6:00 Uwaga! magazyn reporterów
6:20 Mango telezakupy
7:25 Detektywi: Poczucie winy (637) serial fabularno-dokumentalny
8:00 Dzień dobry TVN magazyn
10:55 Na Wspólnej (1978) serial obyczajowy
11:25 Szkoła (62) serial paradokumentalny
12:25 Szpital (290) serial paradokumentalny
13:25 Ukryta prawda (411) serial paradokumentalny
14:25 Ugotowani (52) program kulinarno-rozrywkowy
15:00 Szkoła (63) serial paradokumentalny
16:00 Rozmowy w toku: Jestem na drugim miejscu, zaraz po sikowni! talk-show
17:00 Ukryta prawda (412) serial paradokumentalny
18:00 Szpital (291) serial paradokumentalny
19:00 Fakty
19:35 Sport
19:45 Pogoda
19:50 Uwaga! magazyn reporterów
20:00 Hobbit: Niezwykła podróż fi lm fantasy, Nowa Zelandia/USA 2012
23:30 Ninja zabójca fi lm sensacyjny, Niemcy/USA 2009
1:35 Kuba Wojewódzki (13) talk-show
2:35 Uwaga! magazyn reporterów
2:50 Sekrety magii interaktywny program rozrywkowy
4:10 Rozmowy w toku: Jestem na drugim miejscu, zaraz po sikowni! talk-show

TVN7

7

5:35 We dwoje (8/17) program rozrywkowy
7:00 Niewinna intryga (63/120) telenowela
8:05 Sąd rodzinny: Zatruta miłość (79) serial fabularno-dokumentalny
9:05 Sędzia Anna Maria Wesołowska: Karoshi (480) serial fabularno-dokumentalny
10:05 Cztery pancerni i pies: Wojenny siew (11/21) serial wojenny
11:20 Mango telezakupy
12:55 Sąd rodzinny: Niechciany wnuk (80) serial fabularno-dokumentalny
13:55 Szpital (8) serial paradokumentalny
14:55 Sędzia Anna Maria Wesołowska: W obronie matki (481) serial fabularno-dokumentalny
15:55 Julia (72) serial obyczajowo-komediowy
16:30 Brzydula (12) serial komediowy
17:00 Kryminalni: Kolekcjonerzy (12/13) serial kryminalny
18:05 Agenci NCIS: Los Angeles (3/24) serial sensacyjny
19:00 Mentalista 3 (5/24) serial kryminalny
20:00 Tyłko dla ortów fi lm wojenny, Wielka Brytania/USA 1968
23:15 Tajemnica Arki Noego thriller, Niemcy 2011
1:55 Czarna lista (9/22) serial kryminalny
2:50 Sekrety magii interaktywny program rozrywkowy
4:55 Druga strona medalu: Maria Kaczyńska (7/8) talk-show

POLSAT

POLSAT

5:00 Wstawaj! Gramy! program muzyczny
6:00 Nowy dzień z Polsat News program informacyjny
8:00 Pielęgniarki (44) serial paradok.
9:00 Małanowski i partnerzy (622) serial fabularno-dokumentalny
9:30 Małanowski i partnerzy (623) serial fabularno-dokumentalny
10:00 Dzień, który zmienił moje życie (44) serial paradokumentalny
11:00 Dlaczego ja? (556) serial paradok.
12:00 Pielęgniarki (45) serial paradok.
13:00 Trudne sprawy (148) serial paradok.
14:00 Pierwsza miłość (1987) serial obycz.
14:45 Dzień, który zmienił moje życie (45) serial paradokumentalny
15:50 Wydarzenia
16:10 Pogoda program informacyjny
16:15 Interwencja magazyn reporterów
16:30 Małanowski i partnerzy (14) serial fabularno-dokumentalny
17:00 Dlaczego ja? (327) serial paradok.
18:00 Pierwsza miłość (1988) serial obyczajowy
18:50 Wydarzenia
19:20 Sport
19:25 Pogoda program informacyjny
19:30 Świat według Kiepskich (388) serial komediowy
20:00 Noc w muzeum 2 fi lm przygodowy, Kanada/USA 2009
22:10 Serce na dłoni komedia, Ukraina/Polska 2008
0:30 Niesłusznie skazany dramat obyczajowy, USA 2010
2:20 Tajemnice losu program rozrywkowy

MIKOŁAJKOWY PRZEGLĄD KABARETOWY

Przed nami najzabawniejsza grudniowa impreza na Południowym Podlasiu. W sobotę 6 grudnia o godz. 17 rozśmieszać nas będą w Hali Widowiskowo-Sportowej pod egidą Piotra Bałtroczyka Kabaret Noc, Kabaret Czwarta Fala oraz Kabaret z Konopi.

RADZYŃ PODLASKI

Bohaterowie tegorocznej mikołajkowej imprezy to znane i lubiane przez miłośników dobrej rozrywki grupy kabaretowe. Kabaret Noc od kilku lat aktywnie działa na polskiej scenie kabaretowej. Tworzy go trzech kolegów, którzy podczas każdego występu kładą nacisk przede wszystkim na dobrą zabawę z publicznością. Również trzech artystów tworzy Kabaret Czwarta Fala – ich twórczość opiera się na odnajdywaniu odrealnionych i niedorzecznych aspektów pozornie zwyczajnych sytuacji. Na koncie trzeciej gwiazdy wieczoru – Ka-

baretu z Konopi – znajduje się wiele nagród oraz wyróżnień. Imprezę poprowadzi Piotr Bałtroczyk – jeden z najbardziej rozpoznawalnych przedstawicieli polskiej sceny kabaretowej.

Mikołajkowe imprezy rozrywkowe stają się powoli – podobnie jak białskie kabaretony, organizowane we wrześniu – radzyńską tradycją. W 2012 roku na zaproszenie Fundacji Grzegorza Biereckiego „Kocham Podlasie” bawiłi radzynian Piotr Bałtroczyk i Jerzy Kryszak oraz wzruszał Andrzej Sikorowski. W ubiegłym roku mieliśmy okazję posłuchać największych przebojów nestora polskiej piosenki – Jerzego Połomskiego oraz jej



Piotr Bałtroczyk poprowadzi kabareton w Radzynie Podlaskim

wschodzącej gwiazdy – Dawida Podsiadło. Całkowity dochód z obu imprez został przekazany na cele charytatywne. Podobnie będzie w tym roku. Podsumowaniem wydarzenia będzie bowiem wręczenie ufundowanego przez sponsora czeku na rzecz Stowarzyszenia Ósmy Kolor Tęczy. Zapowiada się więc świetna zabawa połączona ze szczytnym celem. Sponsorem głównym imprezy są SKOK Ubezpieczenia. Patronat honorowy nad

wydarzeniem objął senator Południowego Podlasia, Grzegorz Bierecki. Organizatorami Kabaretonu są: Fundacja Grzegorza Biereckiego „Kocham Podlasie” oraz Apella SA, patronat medialny objął zaś „Tygodnik Podlaski”.

Bilety na to wyjątkowe wydarzenie w cenie 20 zł można nabyć w Radzyńskim Ośrodku Kultury oraz na stronach internetowych www.biletyna.pl oraz www.ebilet.pl.

Jarmark na Boże Narodzenie

Jak co roku przed świętami Bożego Narodzenia na placu Wolności zaplanowano jarmark świąteczny dla twórców ozdób i sztuki ludowej.

BIAŁA PODLASKA

Tym razem odbędzie się on za trzy tygodnie – w sobotę, 20 grudnia. Impreza zacznie się od godziny 10.00.

Organizatorzy zachęcają do wzięcia udziału w jarmarku wytwórców tradycyjnych produktów lokalnych i regionalnych, wyrobów rękodzielniczych, artystycznych, sztuki ludowej, ozdób świątecznych.

Podczas imprezy planowane jest też wspólne kolędowanie.

Zgłoszenie wzięcia udziału i bliższe informacje można uzyskać w Białym Centrum Kultury, Centrum Informacji Turystycznej i Kulturalnej, pod numerem telefonu (83) 342 62 89.

RED.

Koncertowy Gruff w Veronie

Białkopodlaskie Stowarzyszenie Jazzowe oraz Restauracja Verona Cafe zapraszają 3 grudnia na Mikołajki Bluesowe. Wystąpi czołowa polska formacja bluesowa GRUFF z Krakowa w składzie: Bartek Przytuła (wokół, harmonijka, kazoo), Tomek Kruk (gitara) oraz Maciek Kudła (perkusja).

BIAŁA PODLASKA

Zespół powstał z bluesowego duetu Przytuła & Kruk, jego zamierzeniem było przekraczanie konwencji muzycznych i łamanie wszelkich schematów.

GRUFF umożliwia odbiorcom zasmakowanie różnorodnych klimatów: od nastrojowych, bluesowych ballad, poprzez swingowe parodie, aż do ciężkich (momentami nawet heavy metalowych) brzmień.

Muzycy mają na swoim koncie wiele sukcesów i nagród, m.in. zwycięstwo w Polish Blues Challenge w listopadzie 2010 oraz wygranie polskich eliminacji do International Blues Challenge 2011 w Memphis, USA – najbardziej prestiżowego konkursu artystów bluesowych na świecie. Dodać do tego należy zwycięstwo w konkursie małej sceny podczas XXX edycji najpopularniejszego festiwalu bluesowego w Polsce – Rawa Blues Festiwal oraz występ na głównej festiwalowej scenie w roku 2010. Wokalista Bartek Przytuła został ponadto laureatem ankiety Blues Top 2012 oraz 2013 w kategorii Wokalista Roku.



Krakowska formacja bluesowa GRUFF

Koncert zespołu Gruff odbędzie się 3 grudnia o godz. 20.30 w Restauracji Verona cafe (ul. Janowska 4/8). Bilety

w cenie 35 zł. do nabycia w Veronie. Rezerwacja miejsc – tel. (83) 344 20 – 20

AL

NA KRÓTKO

Szlachetna Paczka 2014

PODLASIE

Na stronie www.szlachetnapaczka.pl została otwarta baza rodzin, potrzebujących pomocy. Każdy darczyńca ma możliwość wybrania rodziny, której chce pomóc. Paczkę może przygotować jedna osoba lub wiele: z danej instytucji, stowarzyszenia, szkoły bądź klasy. W ten sposób odpowiada się na określone potrzeby konkretnej rodziny. – Marzę o Polsce, w której „Szlachetna Paczka” nie jest już potrzebna – podkreśla inicjator akcji, ksiądz Jacek Stryczek. Ale do tego jeszcze daleka droga.

Malarstwo Jolanty Kuśmierz

MIĘDZYRZEC PODLASKI

Miejski Ośrodek Kultury zaprasza w sobotę 29 listopada o godz. 17 do siedziby przy ul. Warszawskiej 37 na otwarcie wystawy obrazów Jolanty Kuśmierz. Wystawę oglądać można do 10 stycznia 2015 r.

Walczyli o „Śląski Diament”

KATOWICE

W trakcie I Ogólnopolskiego Turnieju Tańców Polskich o „Śląski Diament” wystąpiły dwie pary taneczne ZPiT „Podlasiacy” z Białskiego Centrum Kultury. W kategorii 16-18 lat Justyna Buczyło i Dominik Skoczeń wywalczyli 4. miejsce, a Natalia Woroszyło i Dariusz Greger uprasowali się na 6. pozycji. Instruktorem obu par jest Magdalena Osmulska.

Złoty koncert

BIAŁA PODLASKA

5 grudnia o godz. 20 w auli PSW (ul. Siodorska 95/97) wystąpi zespół „Czerwone Gitary”, obchodzący właśnie 50-lecie istnienia. Na scenie zobaczymy dwóch muzyków z pierwszego składu zespołu: Jerzego Skrzypczyka (perkusja) i Jerzego Kosełę (gitara). Bilety w cenie 65 zł. do nabywania w BCK oraz klubach „Scena” i „Eureka”.

Wyśpiewali nagrody

TERESPOL

Laureatami XVI Powiatowego Przeglądu Poezji Śpiewanej zostali Alicja Lesiuk z Białej Podlaskiej (I miejsce) oraz Weronika Michalczyk ze Sławatycz i Beata Wawryniuk z Białej Podlaskiej (ex aequo II miejsce). Podczas imprezy swój debiutancki tomik poezji pt.: „Marzeniodajnia”, promował młody poeta z Terespoli Dominik Sobol. Przegląd zakończył recital aktora i piosenkarza Lecha Dyblika.

PARTNEREM STRONY GOSPODARKA SĄ SPÓŁDZIELCZE KASY OSZCZĘDNOŚCIOWO-KREDYTOWE

ALBO AUTOSTRADA, ALBO NIC. CZYLI NIC!

Znów zwrot w rządowych planach dotyczących pociągnięcia autostrady A2 od Warszawy na wschód. Nie ma nawet już cienia szans na szybsze i lepsze skomunikowanie Południowego Podlasia z Warszawą.

PODLASIE

Z górą miesiąc temu informowaliśmy, że resort infrastruktury opracował końcową – tak wtedy informowano – wersję planów rozbudowy ciągu drogowego wzdłuż trasy numer 2 na wschód od Warszawy. Przewidywała ona przyspieszenie budowy dwupasmowego połączenia, kosztem obniżenia formalnej kategorii drogi. Krótko mówiąc, od Warszawy – dokładnie jej Południowej Obwodnicy do autostradowej obwodnicy Mińska Mazowieckiego miała do 2017 roku prowadzić droga ekspresowa zamiast autostrady A2. Dzięki zaoszczędzonym w ten sposób kwotom możliwym wariantem wydawało się dalsze pociągnięcie drogi ekspresowej od Mińska Mazowieckiego aż do Siedlec. Teraz Ministerstwo Infrastruktury

i Rozwoju rozpoczęło formalne uzgodnienia międzyresortowe Programu Budowy Dróg Krajowych na lata 2014-2020. I co się okazuje? Choć o wariacie budowy dłuższej drogi ekspresowej jako fakcie dokonanym mówili publicznie wiceminister infrastruktury i przewodniczący sejmowej komisji infrastruktury plany te nie pojawiły się w zaprezentowanym przez ministerstwo dokumencie. Dlaczego? Ponoć na przeszkodzie stanęły sprawy formalne. Nie można zmienić (miesiąc temu przekonywano, że jednak można!) rozporządzenia w sprawie sieci dróg ekspresowych i autostrad, gdzie zapisane zostało: odcinki między Warszawą i obwodnicą Mińska Mazowieckiego oraz obwodnicą Mińska Mazowieckiego i Terespołem są przewidziane do realizacji jako autostrada A2.

W planie znalazła się budowa 14,6 km autostrady między węzłem Lubelska i obwodnicą Mińska Mazowieckiego. Ma to kosztować prawie 941 milionów złotych. Realizację przewidziano na lata 2016-20. To kolejna kiepska informacja, bo nie ma nawet pociechy, że szybciej poprawi się standard i bezpieczeństwo podróżowania do stolicy. Budowa ekspresówki do Mińska Mazowieckiego miała bowiem potrwać do 2017 roku, a nie do roku 2020 jak autostrada A2. Budowę odcinków A2 pomiędzy Mińskiem Mazowieckim i Siedlcami (32 km, 1,941 miliarda złotych) oraz Siedlcami i granicą państwa (97 km, 5,211 miliarda złotych) wpisano na listę rezerwową, co w zasadzie jest tylko pustym gestem, bo bez decyzji politycznej pieniędzy na ich realizację nie będzie. A póki będzie rządzić PO autostrady ani ekspresówki do



Północna obwodnica miasta z woli rządu na długo będzie jedynym odcinkiem drogową „normalności” w okolicach Białej Podlaskiej

samego Terespoła nie będzie, bo zdaniem urzędników na odcinku drogi krajowej nr 2 w powiecie białskim jest ponoć za mały ruch, by usprawiedliwiać taką inwestycję.

W dokumencie, o którym mowa jest jeszcze jedna, też pesymistyczna dla Południowego Podlasia, informacja o rządowych planach. Nie poprawi się skomunikowanie naszego regionu ze stolicą województwa lubelskiego. Droga

S19 Białystok – Lubartów, w ciągu której znajduje się obwodnica Międzyrzecza Podlaskiego, jest tylko na mapie docelowej sieci, nie ma mowy o jakichkolwiek planach inwestycyjnych.

Wygląda więc na to, że na kolejną dekadę Biała Podlaska i okolice zostały skazane przez rządzących na los komunikacyjnych peryferii, zarówno w skali województwa, jak i całego kraju.

SEK

Mleczna pikietą w stolicy

ROLNICTWO

Polska Federacja Hodowców Bydła i Producentów Mleka, reprezentująca hodowców bydła mlecznego w Polsce, w ramach protestu przeciw kryzysowej sytuacji na rynku mleka zorganizowała w czwartek 27 listopada br. w Warszawie pokojową manifestację, nazwaną „Mleczną pikietą” dla zrzeszonych w Federacji hodowców i producentów mleka.

Do zorganizowania manifestacji zmusiła hodowców stale pogarszająca się sytuacja na rynku mleka, spadające ceny skupu i drastycznie obniżająca się dochodowość produkcji

Hodowcy pojawili się w czwartek w centrum stolicy przed budynkiem resortu rolnictwa. Ich manifestacja miała pokojowy charakter. Więcej, bardziej zajęli się akcją promocyjną, zachęcającą do picia mleka, niż ostrym protestowaniem przeciw nadciągającej katastrofie dla producentów mleka. Czy jednak zwiększona konsumpcja mleka przez warszawiaków rozwiąże nawarstwiający się od pół roku kryzys? Bo przecież do zorganizowania

manifestacji zmusiła hodowców stale pogarszająca się sytuacja na rynku mleka, spadające ceny skupu i drastycznie obniżająca się dochodowość produkcji.

Hodowcy w przedstawionym apelu napisali: „Liczymy, że właściwi przedstawiciele kręgu decydentów (minister rolnictwa i rząd), dostrzegą wreszcie determinację producentów mleka i podejmą skuteczniejsze działania, także na fo-

rum Unii Europejskiej, prowadzące do poprawy sytuacji ekonomicznej gospodarstw. (...) Zdecydowanie oświadczamy, że nie chcemy płacić kar za przekroczenia limitów produkcji mleka na koniec obecnego i zarazem ostatniego roku kwotowego. W tym względzie solidaryzujemy się z hodowcami bydła mlecznego z innych krajów europejskiej Wspólnoty.”

OPRAC. SEK



JANUSZ SZEWCZAK
Główny ekonomista SKOK

Cd dawna w swej publicystyce poddawałem w wątpliwość całą szereg oficjalnych, świetnych ponoć wskaźników i rzekomo wiekopomnych, a w istocie propagandowych sukcesów gospodarczych 25-lecia obecnych elit politycznych w Polsce. Po obecnej kompromitacji wyborczej, mega-manipulacji i pojawiających się poważnych podejrzeniach o fałszerstwa, tylko ludzie złej woli lub ułomni umyślowo mogą jeszcze wierzyć w profesjonalizm i rzetelność rządzącej ekipy PO-PSL. Zwłaszcza, gdy idzie o wszelkiego rodzaju oficjalne sondaże, ale też dane i wskaźniki makroekonomiczne. Kwestionowałem zgodność z rzeczywistością niektórych wielkości podawanych przez GUS, NBP czy MF, a dotyczących np. polskiego dobrobytu, wysokiego wzrostu PKB, czy poziomu przeciętnego wynagrodzenia, ostatnio osiągającego ponoć kwotę 3981 zł, co dotyczy przecież wyłącznie dużych firm zatrudniających ponad dziewięćciu pracowników; tymczasem zdecydowaną większość przedsiębiorstw w Polsce stanowią małe firmy z załogą do dziewięciu osób... Można też mieć zasadnicze wątpliwości co do: wielkości produkcji przemysłowej (bo która jest ta polska,

ZIELONA WYSPA CZY RUCHOME PIASKI

Nocna zmiana przy urnach i wskaźnikach

a która jedynie wykonywana w Polsce przez zagraniczne firmy?), prawdziwego popytu konsumpcyjnego (bo podobno ludziska tylko kupują i wydają), poziomu zadłużenia publicznego (pod koniec roku przekroczy 1 bln zł), czy poziomu inflacji (która nagle zamieniła się nam w tym roku w deflację...). Papier jest cierpliwy i wszystko może przyjąć, nawet kilka krzyżyków naraz. Skoro jeden głos wyborczy może tu i ówdzie kosztować ciągle tylko 10 zł, to znaczy, że wszystko nadal w Polsce jest na sprzedaż, być może włącznie z ważnymi ustawami. Po ostatnim cudownym wzroście wyniku wyborczego PSL można zważyć nawet w prawdziwość losowań Totolotka. A co dopiero mówić o wskaźnikach gospodarczych, które obecna władza pompuje propagandowo od lat w sposób niemilosierny. Wszystkie chwytby są dozwolone, zwłaszcza gdy idzie o dziesiątki miliardów przyszłych inwestycji samorządowych współfinansowanych przez UE. Tyle, że żeby Polska i Polacy mogli skorzystać z ok. 400 mld zł środków unijnych z budżetu UE na lata 2014-2020, najpierw ta sama Unia musi znaleźć w kieszeniach Polaków blisko 200 mld zł składek do budżetu. Ale o tym oczywiście propaganda rządowa już nie mówi, snując od siedmiu lat bajki o dobrobycie i potężnym

wzroście gospodarczym. Tymczasem jeśli ktoś niezależny i kompetentny przeanalizuje te oficjalne dane, uwzględniając realnie poniesione przez Polaków koszty z tego tytułu, okazałoby się, że blisko połowa z tego rachunku to wyniki i zyski firm zagranicznych działających w Polsce. Dywidendy transferowane z naszego kraju co roku wynoszą ok. 10 mld euro, czyli ponad 40 mld zł. Do tego dochodzą inne transakcje finansowe i transfery, zwłaszcza zagranicznych banków, co razem może dać nawet 80 mld zł wypływających z Polski za granicę. GUS podał właśnie, że PKB za III kw. 2014 r. wzrósł ponad oczekiwania analityków aż o 3,3 proc. Szkoda tylko, że zapomniano dodać, że ma to związek z nową metodą liczenia, tzw. ESA 2010, która już uwzględniła przemysł towarów, handel narkotykami czy prostytucję. Od tej więc pory trudno będzie uwierzyć w prawdziwość danych o polskim PKB, będzie do niego można dopisać wszystko co się chce i wszystko co się da. Ludzie samodzielnie myślący, nie zaprzeczani obecnym elitom władzy, od dawna ostrzegali, że to, co nam dziś serwują wysocy rangą urzędnicy państwowi, dyżurni ekonomiczni eksperci, oficjalne media – to ewidentna lipa, manipulowana statystyka i kreatywna księgowość.

PARTNEREM RUBRYKI SĄ SKOK UBEZPIECZENIA



ŻELAZNY KRĘGOSŁUP

Kolej Terespolska, linia kolejowa łącząca Warszawę z Brześciem Litewskim powstała w ciągu zaledwie dwóch lat z inicjatywy polskich przedsiębiorców, a przede wszystkim bankiera Leopolda Kroneberga. Liczy sobie 150 lat i wciąż stanowi główną arterię komunikacyjną – kręgosłup regionu Południowego Podlasia.

podlasie

Żyjemy w czasach ogólnie dostępnej komunikacji. Przejazd samochodem czy koleją do Warszawy lub Lublina to kwestia dwóch-trzech godzin. Mimo ulicznych korków i kolejowych opóźnień przemieszczanie się na duże odległości nie stanowi obecnie większego problemu.

Nie zdajemy sobie sprawy jak wyglądała podróż dawniej. Zazwyczaj człowiek był w stanie przebyć pieszo w ciągu dnia 30-40 kilometrów. Ci, którzy chodzą na piesze pielgrzymki, zdają sobie sprawę, jaki to trud. Rewolucja w komunikacji nastąpiła w XIX w., po wybudowaniu linii kolejowych, czyli jak mówiono ówczesnie „drogi żelaznej”. Czas podróży np. do Warszawy skrócił się z 4-5 dni do kilku godzin. Kolej pozwalała też na przewóz towarów o znacznej masie na dalekie odległości.

Nerw armii i biznesu

Nasz region stosunkowo wcześniej doświadczył dobrodziejstw i tego wynalazku. Przyczyną tego stanu rzeczy były wojny. Z jednej strony były to względy militarne. Podczas zaborów ziemie polskie były dla imperium carskiego obszarem o strategicznym znaczeniu, a Podlasie leżące na zapleczu potencjalnego frontu stało się ważnym terenem wojskowym. Znajdowało się bowiem pomiędzy twierdzami: Modlinem, Dęblinem i Łomżą, a ryglującą ten obszar twierdzą w Brześciu. Drugi czynnik miał znaczenie czysto ekonomiczne. Budowa kolei była w tamtym czasie jedną z najbardziej opłacalnych inwestycji. Poniesione w tym celu koszty zwracać zaczęły się zaraz po jej ukończe-

deńskiej powołano „Spółkę Kolei Terespolskiej”. Jej pomysłodawcą i głównym inwestorem był warszawski przemysłowiec i bankier Leopold Stanisław Kronenberg. Starania o uzyskanie koncesji na budowę Kolei Terespolskiej zostały ukończone w październiku 1864 roku. Kolej Terespolska miała łączyć Warszawę z Terespołem, a faktycznie z twierdzą w Brześciu. Zgodnie z ówczesną strategią gospodarczą miała być to linia samoistna; bez połączeń z innymi. Ze względów militarnych linie na wschód od Wisły były szerokokorowe, a na zachód od niej – o standardowej szerokości rozstawu szyn. Stacją początkową kolei był dworzec Warszawa Terespolska (obecnie Warszawa Wschodnia), a końcową – stacja w Terespolu. Kolej Terespolską zbudowano bardzo szybko w latach 1866-1867. Równie szybko, bo po czterech latach uzyskała ona połączenie z linią kolejową z Brześcia do Mińska. Zarząd składał się początkowo z polskich przedsiębiorców, z dyrektorem i wybitnym inżynierem Tadeuszem Chrzanowskim na czele. W 1891 roku – ze względu na strategiczne położenie militarne – kolej została wykupiona przez Rosjan.

Arteria życia

W większych miastach zbudowano dworce, przystanki zaś w miasteczkach i kluczowych wsiach, zlokalizowanych wzdłuż linii. Zgodnie z ówczesnymi normami tory kolejowe z racji drewnianej zabudowy osad i możliwością pożarów, od iskier wydobywających się z kominów parowozów miały przebiegać kilka wiorst od miast.

Dlatego – nie tylko w Białej Podlaskiej



Dworzec kolejowy w Białej Podlaskiej, rok 1910

pracy, rozwijał się handel. I odwrotnie – miejscowości oddalone od kolejowego szlaku popadały w stagnację. Budowa kolei pomogła w modernizacji gospodarczej terenów wiejskich. Pieniądze uzyskane za wykup gruntów i za pracę przy budowie przynosiły wzrost zamożności mieszkańców. Pozwoliły również na dokonywanie inwestycji na miarę uzyskanych w ten sposób funduszy.

Pajęczyna torów

Kolej Terespolska stała się impulsem dla rozwoju innych linii kolejowych na naszym obszarze. Zbudowano linię łączącą Łuków z Dęblinem, a Brześć stał się ważnym węzłem komunikacyjnym. Tam zbiegały się linie strategiczne, łączące twierdzą brzeską z Chełmem i Grajewem. Wkrótce powstała linia łącząca Siedlce przez Małkinię z Ostrołką. Kolejna przez Czeremchę łączyła Brześć z Wołkowyjskiem. W 1893 roku otwarto połączenie Łukowa z Lublinem przez Radzyń Podlaski, Parczew i Lubartów. Wciąż jednak to „Kolej Terespolska” była główną arterią Podlasia – kręgosłupem komunikacyjnym regionu.

Tak zbudowana sieć komunikacyjna odegrała ważną rolę w latach pierwszej wojny światowej. Do roku 1915 wykorzystywana była przez Rosjan do przewozu wojsk na front. Po klęsce armii carskich pod Gorlicami i zajęciu terenów Podlasia przez Niemców, budowana latami infrastruktura szlaków została przebudowana. Przede wszystkim tory szerokie zastąpiono normalnymi. Skąd ten pośpiech i rozmach? Dowódcy armii cesarza Wilhelma wobec konieczności prowadzenia działań wojennych na dwa fronty: zachodni – francusko-brytyjski i wschodni – rosyjski, musieli zapewnić swoim od-



Dworzec kolejowy w Terespolu, rok 1937

ziałom elastyczność przemieszczania i pewność zaopatrzenia. Zmodernizowaną linią jeździły na front wschodni również pociągi pancerne

Zboże zamiast amunicji

Za czasów II RP po zakończeniu wojny na Wschodzie przez zawarcie z Sowiecami traktatu ryskiego w 1922 roku Polska weszła w okres stabilizacji. Kolej stała się jednym z głównych elementów integracji gospodarczej kraju, podzielonego wcześniej między trzech zaborców. O wadze tego środka transportu niech świadczy fakt powołania w latach 20. osobnego Ministerstwa Kolei Żelaznych. Podlasie leżało wtedy w centrum państwa i jego połączenia kolejowe odgrywały dużą rolę, zwłaszcza jako droga na kresowe Polesie. Kolej cieszyła się wtedy ogromnym szacunkiem społecznym, było to miejsce prestiżowej i bardzo dobrze opłacanej pracy, o czym świadczy ówczesne powie-

denie: „kto ma w głowie olej, ten idzie na koleję”. Według przyjazdów i pociągów regulowano zegarki. Podziwiano szybkie pociągi. Najstarsi mieszkańcy miejscowości leżących przy linii terespolskiej wspominają do dziś przejazdy pociągu pospiesznego relacji Warszawa – Brześć, tzw. luxtorpedy o opływowych kształtach. Druga wojna nie przyniosła większych zmian w sieci komunikacyjnej, ale infrastruktura uległa poważnej destrukcji. W wyniku działań wojennych w grzyż zamieniły się dworce kolejowe w Siedlcach i Terespolu. Po powojennej zmianie granic „Kolej Terespolska” dla komunikacji krajowej kończy się w Terespolu, a linie kolejowe Podlasia, odziedziczone po czasach carskich nie pełnią już faktycznej większej roli gospodarczej. Jedynym wyjątkiem jest obecnie „Kolej Terespolska”, która do dziś jest „drogą życia” mimo zbliżającej się rocznicy 150-lecia powstania.

WOJCIECH ŁOCHEŃSKI

Kolej Terespolska zbudowana w latach 1866-1867 stała się dla Podlasia i miejscowości, przez które przebiegała „arterią życia”: przy niej powstawały fabryki, rozwijał się handel

niu w formie opłat pasażerskich za podróże i opłat transportowych za przewóz towarów. Należy pamiętać również o tym, że nie było ówczesnie dla kolei żadnej konkurencji.

Powstaje Kolej Terespolska

Wzorując się na pierwszej inwestycji kolejowej w Polsce: Kolei Warszawsko-Wie-

– dworce wznoszono na peryferiach. Życie jednak szybko zweryfikowało urzędnicze zalecenia. Obok torów kolei zaczęły powstawać dzielnice przemysłowe oraz osiedla domków robotniczych (jak Wola w Białej Podlaskiej).

Linia kolejowa stała się dla miejscowości przez które przebiegała „arteria życia”: powstawały fabryki, warsztaty i zakłady

Fot. archiwum MBP w Białej Podlaskiej

Fot. archiwum MBP w Białej Podlaskiej

PARTNEREM RUBRYKI PODLASIE Z KULTURĄ SĄ SKOK UBEZPIECZENIA



CZAS WŚRÓD PRZYJACIÓŁ

Klub Seniora „Wrzos” powstał z potrzeby społecznej. Jednoczy ludzi, którzy mają już za sobą pracę zawodową i pozwala im realizować pasje, na które wcześniej brakowało czasu. Działa od 1973 r. przy Klubie Kultury „Piast”, a prowadzi go Urszula Pietruczuk.

biała podlaska

– Dużo sił i energii poświęcamy młodemu pokoleniu, i słusznie. Nie możemy jednak zapominać o tych, którzy wiele lat przepracowali dla naszego dobra, wprowadzali nas w dorosłość i obdarowywali ciepłem uczuć. Teraz oni potrzebują naszego wsparcia, dobrego słowa, uśmiechu, życzliwości – uważa Urszula Pietruczuk.

Często życie seniorów ogranicza się do oglądania telewizji, opieki nad wnuczkami, wizyt u lekarza i rozwiązywania krzyżówek. Dokuczają im samotność, czasem wręcz poczucie odrzucenia. A jednak może być zupełnie inaczej. „Wrzos” postawił na życie kulturalne, rozrywkowe i turystyczne.

– Seniorzy zaczęli odkrywać w sobie talenty, których wcześniej nie dostrzegali – mówi Urszula Pietruczuk. – Kobiety utworzyły chór żeński „Helenki”,

mężczyźni Zespół Wokalny „Chłopcy z Wrzosa”, natomiast osoby z zacięciem aktorskim – teatrzyk „To i Owo”. Teatrzyk realizuje różnorodne formy sceniczne, począwszy od skeczy, zabawnych monologów i piosenek, na humoreskach i sztukach teatralnych kończąc. Wśród wielu prezentacji godnych uwagi należy wymienić cykl montażowy słowno-muzycznych „Świadkowie 1939-1945”, opartych na autentycznych przeżyciach wojennych członków klubu oraz o występie przygotowanym z okazji beatyfikacji Jana Pawła II w 2011 roku.

– Nasze zabawy w teatr zaowocowały sukcesami na przeglądach scenicznych dla seniorów, ale nie to jest najważniejsze. Występy estradowe to pełnia życia, radość, pozytywne emocje, możliwość zaprezentowania się, ale również świetna metoda rehabilitacji – cieszy się Urszula Pietruczuk.

Wspólnie z najmłodszymi

„Wrzos” opracował stały kalendarz imprez okolicznościowych. Dzień Babci”, Dzień Dziadka, karnawał, Wielkanoc, Boże Narodzenie to okazje do dodatkowych spotkań. Wiadomo, do świąt należy się naleźć przygotować, zaprezentować jakieś przedstawienie, włączyć do repertuaru nową piosenkę, wykonać świąteczne ozdoby... Seniorzy z pieczołowitością dbają o przekazywane z pokolenia na pokolenie tradycje i zwyczaje. Wystawiają Jasełka, Misteria Paschalne, uroczyste obchody świąt narodowe.

– Na uroczystości zapraszamy przedszkolaków i uczniów szkół podstawowych. Udać się nam łączy pokolenia, wspólnie uczyć i bawić. Mimo siwizny na skroniach seniorom nie brakuje wery i dobrych pomysłów: potrafią bawić się nie gorzej od swoich dzieci i wnuków – podkreśla Urszula Pietruczuk.



Zabawy w teatr zaowocowały sukcesami na przeglądach scenicznych dla seniorów

Być z drugim człowiekiem

Wielu seniorów cierpi z powodu samotności, dlatego też chcą nauczyć się obsługi komputera, smartfonu, wykorzystywania możliwości, jakie daje internet, aby szybciej i taniej kontaktować się z bliskimi, którzy poza Białą Podlaską, a niekiedy dopiero poza granicami kraju znaleźli pracę i ułożyli sobie życie. Jednak rozmowy za pośrednictwem internetu czy telefonu nie zastąpią prawdziwego spotkania, uścisku ręki, swobodnej po-

gawędki w miłym gronie. – Dlatego też oprócz zajęć kulturalno-rozrywkowych organizujemy wycieczki, pokazy filmów i fotografii. Dużym zainteresowaniem cieszą się spotkania z ciekawymi ludźmi, porady lekarza, dietetyka, duszpasterza – mówi prowadząca klub „Piast”.

Wspólne przeżycia nie tylko łączą i leczą, ale dają siłę na zmierzenie się kolejnymi wyzwaniem, jakie niesie codzienność.

AGNIESZKA LUBASZEWSKA

SSAK MORSKI MIESZKANKA ŻOLIBORZA	FORMA INDIAN- SKIEGO ZAPISU OŚWIETLA POKÓJ, PARK	GRUBA... - NIEMIECKIE DZIAŁO	9	100 CENTÓW RYBA O CIELE POKRYTYM KOLCAMI	DODKŁA OBRAZU	PŁYNIE PRZEZ DZIAŁOWO GOLAS	16	KWIAT OGRODOWY		
ORKIESTRA LUDOWA			3		JEDNA Z PLANET					
WOJOWNIK JAPŃSKI	KULSZOWA	TEUSZCZ Z RYB WIRUJĄCA ZABAWKA			KAMIEN JUBILERSKI	DAWNY POLSKI DŁUGODYS- TANSOWIEC	STRUŚ AUSTRALJSKI	12		
POTOCZNE: REKA OPERA MONIUSZKI	RODZAJ LITERACKI		7	ŻÓŁTKO + BIAŁKO		RODZAJ UCZESANIA	ZWIERZE Z RODZINY PSÓW			
PYL, KTÓRY SIADA NA WSZYSTKIM	WDZIEK, CZAR		11	STOP ODLEWNICZY	15	STĄPNIEJĘ	ZŁOTE ARGONAU- TÓW	ARABSKIE IMIĘ MĘSKIE	REKWIZYT KELNERA	10
				BOCIANIE DANIE	WIEZIENNA FIRANKA					
ODPROWA- DZA WODĘ Z DACHU					PIĘKNY KÓŃ					17
				DYFTERYT				8	6	
KRZEW KOKAINOWY PAPIER DO KOIOWANIA					NIEJEDEN NA SZYI KOBIECY					2

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----

Książka dla Czytelnika

ZYSK I S-KA
WYDAWNICTWO

Peter Ackroyd Śmierć króla Artura

Artur, Merlin, Lancelot, Ginewra, Galahad – któż nie kojarzy tych imion? Kto nie słyszał o zamku Camelot i mieczu o nazwie Ekskalibur? Tak często ekranizowany mit o królu Arturze i rycerzach Okrągłego Stołu nawiązuje do wielu źródeł literackich, ale najbogatszym z nich, najbardziej znanym i fascynującym zarazem jest „Le Morte d'Arthur” sir Thomasa Malory'ego z XV wieku – jeden z kamieni węgielnych literatury anglojęzycznej.

Tę legendę słynny Peter Ackroyd, brytyjski pisarz i biograf, przekształca w dramatyczną współczesną opowieść, którą czyta się jednym tchem. Ackroyd na nowo powołuje do życia świat rycerstwa, odwagi, magii i chwały. Barwnym językiem przybliża współczesnym czytelnikom złoty wiek Camelotu. Opisuje niebezpieczną wyprawę po Świętego Grala, miłość Ginewry i Lancelota, zdradę Mordreda. Mówi o wewnętrznych sporach, niszczących bractwo Okrągłego Stołu, opisuje namiętność Lancelota i Ginewry, pisze o nieuniknionym przeznaczeniu króla Artura: śmierci w bitwie.

Doskonała lektura na długie jesienne i zimowe wieczory – dla czytelników od lat 10 do 100.

KONKURS KSIĄŻKOWY

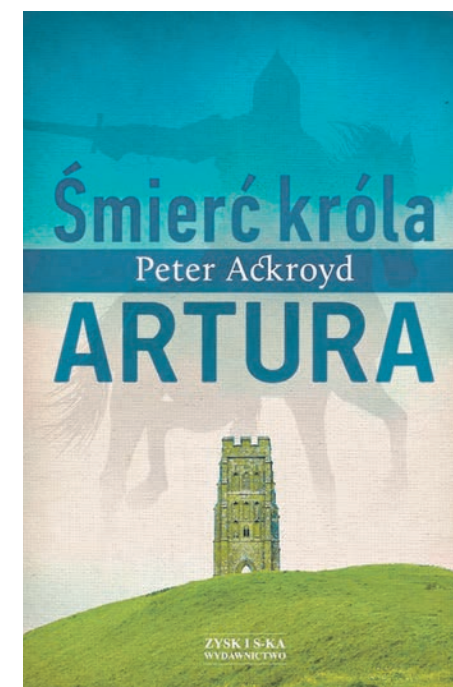
Aby wziąć udział w konkursie i mieć szansę na wygranie jednego z trzech egzemplarzy książki Petera Ackroyda „Śmierć króla Artura” wystarczy wysłać SMS-ową odpowiedź na pytanie: Jaki los jest przeznaczeniem króla Artura w książce pt. „Śmierć króla Artura”?

a) śmierć w bitwie

b) korona Danii

Wyślij SMS pod numer 7248 o treści tpzysk.X gdzie (po kropce) w miejsce „X” należy wpisać odpowiedź na pytanie.

Koszt SMS-a to 2,46 zł z VAT. Na SMS-y czekamy od 28 listopada do 2 grudnia do godz. 15.59. Wygrają dwie pierwsze osoby, które najszybciej prawidłowo odpowiedzą na pytanie konkursowe. O wygranej poinformujemy telefonicznie.



Ravioli z serem Ricotta

Pogoda za oknem nie nastraja do długich spacerów. Można więc posiedzieć w kuchni i wyczarować jakąś smaczną potrawę. Postanowiłam zrobić pyszne domowe pierożki ravioli z serem i ziemniakami.

Składniki:

0,5 kg ugotowanych i przepuszczonych przez praskę ziemniaków
ser Ricotta (w siewciówkach kosztuje 4-5 zł za opakowanie)
2 szklanki mąki pszennej
3 jajka
koperek, bazylię, tymianek, sól, pieprz

Przygotowanie:

Na stolnicy wyrabiam ciasto z mąki, jajek i pół łyżeczki soli.

Ciasto musi być elastyczne; powinno ładnie poddawać się wałkowi. Potrzebne będą 2 placki o takiej samej wielkości (powinny poleżeć kilka minut w spokoju). W tym czasie robię farsz z ziemniaków i sera, dodając ziola i przyprawy.

Na jednym placku układam – w niedużych odstępach – lekko spłaszczony kulkę z farszu. Całość przykrywam drugim plackiem. Specjalnym radetkiem do ravioli (albo po prostu ostrym nożem) kroję pomiędzy farszem tak, aby powstały nieduże pierożki. Dla wzmocnienia ciasta, żeby podczas gotowania farsz nie wypłynął, brzegi pierożków dociskam widelcem.

Wrzucam ravioli do garnka na gotującą się, posoloną wodę. Gotuję kilkanaście sekund od chwili wypłynięcia pierożków na powierzchnię. Podaję tak jak pierogi ruskie: ze skwarkami. Smacznego!

Więcej inspiracji znajdziecie na <http://smaczniezjesc.wordpress.com/>



Fot. MG

Co powinniśmy wiedzieć o miodzie?

PORADY

Miód jest znacznie słodszy niż cukier – jeżeli chcemy użyć miodu, powinna być go co najmniej o połowę mniej od podanej w danym przepisie ilości cukru.

Miód rzepakowy wymaga przechowywania w chłodnym miejscu – miód rzepakowy zawiera drożdżaki, które mogą uaktywnić się przy odkręconym stoiku, a wtedy spora wilgotność powietrza w naszych kuchniach może spowodować fermentację. Szczelnie dokręcamy więc stoik i przechowujemy go w lodówce.

Miód nie lubi światła – stoik miodu nie powinien być wystawiony na bezpośrednie działanie słońca, którego promienie mogą zniszczyć subtelną strukturę chemiczną leczniczych substancji miodu. Najlepiej przechowywać miód w stoiku, trzymanym w lodówce lub zamkniętej szafce.

Miód mocno ogrzany traci lecznicze właściwości – stosując obojętnie jaki gatunek miodu, powinniśmy pamiętać o jednej bardzo ważnej zasadzie. Otóż, jeżeli chcemy go rozpuścić w gorącym mleku czy herbacie, straci swoje cenne lecznicze właściwości. Wysoka temperatura niszczy jego antybiotyczne składniki, głównie enzymy. Nie należy więc miodu podgrzewać powyżej 42 stopni Celsjusza, ani rozpuszczać w gorącym płynie. Poczekajmy aż płyn, który chcemy dosłodzić miodem, przestygnie.

Zaleca się ostrożność przy wprowadzaniu miodu do diety dzieci – miodu nie należy do podawać niemowlętom poniżej roku życia, bo nie mają jeszcze w pełni wykształconej flory bakteryjnej. U dzieci

starszych należy najpierw podać miód w małych porcjach, by sprawdzić, czy nie wywołuje alergii.

Przy cukrzycy jemy miód tylko za zgodą lekarza – osoby dorosłe z cukrzycą bądź otyłością w sprawie spożycia miodu powinny skonsultować się z lekarzem. Miód zawiera bowiem duże ilości węglowodanów, w tym cukrów prostych, które wpływają na poziom glukozy we krwi.

TEKST I ZDJĘCIE MAŁGORZATA TYMOSZUK



Miód przechowujemy w szczelnie zamkniętym stoiku, chroniąc przed słońcem i wysoką temperaturą

OGŁOSZENIA DROBNE

REKLAMA@TYGODNIKPODLASKI.PL,

AGD

ZEPSUTY sprzęt AGD RTV przyjmuję nieodpłatnie, Tel. 513 339 241

BUDOWLANE

PRODUCENT parkietu. Sprzedam parkiet dąb różno długości cena 50 zł m², Tel. 504 416 905

MATRYMONIALNE

POZNAM sympatycznego, wolnego Pana po 50-tce z Białej Podlaskiej, Tel. 739 483 824

MOŻE jest w tym mieście ciepły, samotny Pan bez nałogów i dzieci w wieku 50-55 lat? Tel. 518 295 380

MEBLE

REGAŁ pokojowy i lawa kolor mahoni 4 M szerokości 400 zł, Tel. 789 335 963

STOLIK pod telewizor jasny 40 zł, Tel. 609 340 860

MOTORYZACJA

KOMPLEKSOWA kosmetyka samochodowa. Ceny konkurencyjne, wysoka jakość usług, Tel. 501 006 344

VOLKSWAGEN Jetta benzyna, 1995 r. sprawny technicznie, Cena 1500 zł, Tel. 502 441 370

FELGI stalowe opel corsa B, Tel. 534 703 442
VOLKSWAGEN Passat combi 1996 1.9 tdi pacific 4 tys. zł, Tel. 506 536 502

VOLKSWAGEN LT 31 wywrotka 3 środa r. produkcji 1995 cena 8.000 do negocjacji Tel. 504 648 169

VOLVO 10. Śmieciarka z prasą 20 m 3-osiowa rok produkcji 1991 cena 40.000 do negocjacji Tel. 504 648 169

KOMPLEKSOWA kosmetyka samochodowa. Ceny konkurencyjne, wysoka jakość usług, Tel. 501 006 344

NAUKA

KURSY I SZKOLENIA:

TERMOWIZJA, EKSPERTYZY
TERMOWIZYJNE W BUDOWNICTWIE,
SYNDYK, LICENCJONOWANY
POŚREDNIK I ZARZĄDCA
NIERUCHOMOŚCI

TEL. 660 728 418
WWW.SEDPOL.COM.PL

STUDIA PODYPLOMOWE

WYCENA NIERUCHOMOŚCI,
DORADCA DS. OCHRONY
ŚRODOWISKA

TEL. 660 728 418
WWW.SEDPOL.COM.PL

NIERUCHOMOŚĆ SPRZEDAM

SPRZEDAM działkę 23a w Radzynie Podlaskim przy ul. Zabielskiej 158, Szerokość 25 m, dostęp do wszystkich mediów, Tel. 503 174 107

DOM 51 m², nieruchomości 300 m² 1/3 współwłasność, Biała Podlaska, sprzedam, Tel. 509 225 826

DZIAŁKA budowlana os. Grzybowa okazja, Tel. 505 808 943

DZIAŁKA rolniczo-budowlana 22 a, cena do uzgodnienia, Radzyn Podlaski, Tel. 504 648 169

NIERUCHOMOŚĆ WYNAJMĘ

WYNAJMĘ dla jednej osoby tanio, Tel. 519 769 456

DO wynajęcia lokal magazynowo-biurowy. Magazyn od 200-800 m. Lokal posiada biuro i zaplecze socjalne. Teren monitorowany z dużym parkingiem, bardzo dobra komunikacja, około 6 km od centrum, Tel. 601 969 093

ODZIEŻ

UŻYWANE ubranka dla dziecka do rozm. 98, tanio, śpiochy, body, pajacyki, spodnie, inne, Tel. 608 200 856

GARNITURY Tanie – Polski Producent. KAAPPO ul. Zamkowa 1A, Biała Podlaska, Tel. 535 939 512

KRAWATY, Muszki, Spinki 30 zł. KAAPPO ul. Zamkowa 1A Biała Podlaska, Tel. 535 939 512

PRACA ZATRUDNIĘ

ZATRUDNIĘ konsultantki Avon. Wymagane min 16 lat. Atrakcyjne prezenty na start, Tel. 693 152 068

FIRMA budowlana z Grajewa zatrudni pracowników do pracy przy elewacjach. Wyjazdy Warszawa. Tel. 508 531 459

**ZATRUDNIĘ
PRAWNIKA
DO BIAŁEJ**
TEL. 83 342 12 19

ROLNICZE

ZIEMNIAKI – jadalne – irga, ładne 60 gr kg – dowóz na miejsce – Biała Podlaska, Międzyrzec i okolice woreczki – 15 kg – 9 zł – 30 kg – 18 zł – 100 kg – 60 zł Tel. 500 369 041

CIĄGNIK rolniczy Renault 3-cylindrowy. Rok produkcji 1987, cena 17.000 do negocjacji, Tel. 504 648 169

RÓŻNE

SPRZEDAM – drewno opałowe top-wierzbowo suche, grube rąbane Biała Podlaska 100 zł/m Tel. 516 944 238

POTRZEBUJESZ dodatkowej gotówki? Zadzwoń lub wyślij sms o treści „KASA” *opłata wg stawki

operatora, Tel. 532 487 074

POŻYCZKI Profi Credit Potrzebujesz dodatkowej gotówki? Zadzwoń lub wyślij sms o treści „KASA” *opłata wg stawki operatora, Tel. 532 487 074

USŁUGI

PRANIE dywanów, chodników, obić tapicerskich, również w domu klienta. Ceny konkurencyjne, wysoka jakość usług, Tel. 501 006 344

PIASKOWANIE felg tylko 25 zł/szt. Zakład Kamieniarski Art of Stone, Biała Podlaska, ul. Sidorowska 100 (obok EPI). Tel. 501 616 760. www.artofstone.com.pl

ODSZKODOWANIA powypadkowe, błędy medyczne, dopłaty do zaniżonych odszkodowań komunikacyjnych. MK-Finanse, Tel. 512 997 664

CENTRUM odszkodowań profesjonalne dochodzenie roszczeń za wypadki komunikacyjne, w pracy/rolnictwie/szkole Biała Podlaska Plac Wolności 12 Tel. 506 373 338

PIASKOWANIE tablic nagrobnych tylko 3 zł/znak. Zakład Kamieniarski, Biała Podlaska, ul. Sidorowska 100 (obok EPI). Tel. 501 616 760. www.artofstone.com.pl

POŻYCZKA dla firm. Minimum formalności Tel. 536 274 568

POŻYCZKA na niespodziewane wydatki szybko i bezpiecznie, Tel. 536 274 568

ZDROWIE

REHABILITACJA indywidualna. Kręgosłup, szyja, barki, ręce, nogi. Mrowienia, przykurcze. Fizjoterapeuta, masażysta, Grzegorz Szypulski Tel. 518 243 400 Gabinet BP

LOTERIA

Loteria dostępna od 2.10.2014 r. do 22.02.2015 r. • Losowanie zwycięzców w każdą środę!



Weź pożyczkę, przelewaj dochód i graj o dodatkową gotówkę!

KASY STEFCZYKA

loteria.kasystefczyka.pl
koszt wg taryfy operatora 801 600 100

Loteria dostępna w Kasie Stefczyka, Kasie Unii Lubelskiej, Kasie Jowisz, Kasie Centrum, Kasie Wybrzeże dotyczy dedykowanych pożyczek w minimalnej wysokości 1000 zł. Szczegóły Loterii w Regulaminie dostępnym w placówkach wyżej wymienionych Kas Stefczyka, na www.kasystefczyka.pl oraz na www.loteria.kasystefczyka.pl. Przed przystąpieniem do Loterii zapoznaj się z Regulaminem Loterii, a następnie spełnij wskazane w nim warunki. Organizatorem Loterii jest Playprint Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Toruniu. Decyzja kredytowa zależy od indywidualnej oceny zdolności kredytowej.

**GARAŻE BLASZANE
BRAMY GARAZOWE, KOJCE**

Dowóz, montaż gratis!
www.robstal.pl **RATY**

Producent 25 740 42 02, 81 440 64 69
509 038 426, 85 733 52 11

SKLEP METALOWY ELSMYK.pl AUTOMATYKA BRAM, KAMERY, ALARMY, DOMOFONY

ul. Sidorska 2A (obok SAS-a)
21-500 Biata Podlaska
e-mail: sklepelsmyk@o2.pl
www.elsmyk.pl

e-mail: elsmyk@o2.pl
Montaż - Serwis
tel. 733 695 953

733 695 952 509 494 509

WYPOŻYCZALNIA ELEKTRONARZĘDZI > Tel. 883 998 898

AKLIM monitoring

Biata Podlaska
ul. Sidorska 56B
tel. 83 342 25 65

SYSTEMY ZABEZPIECZEŃ ALARMOWYCH

♦ włamania i napadu ♦ nadzoru wizyjnego
♦ pożaru ♦ kontroli dostępu

MONITORING ALARMOWY

**POLGAZ GAZOL
ZAMAWIANIE GAZU**

TEL. BEZPŁATNY
800 378 220,
TEL. 83 343 20 87

POŻYCZKA

Nawet w 24 godziny!

do 25 000 zł
szybko i uczciwie

668 681 876*

*koszt połączenia zgodny z taryfą operatora www.proficredit.pl

PROFI CREDIT
Twoje pieniądze

Masz za wysokie składki OC i AC? Odwiedź nas a zajmiemy się Twoją polisą

UBEZPIECZENIA MultiAssist
rozwiązania na życie

Biata Podlaska, ul. Parkowa 13, tel. 506 939 770
www.multi-assist.pl

NAPRAWA TELEWIZORÓW, MONITORÓW

SERWIS ELEKTRONIKI RTV
Marian Gromadzki

ul. Księcia Witolda 19/3 (obok Lidla), Biata Podlaska
tel. 83 342 32 32, tel. kom. 504 035 771, serwisrtvbp@gmail.com

AUTORYZOWANY SERWIS
SAMSUNG LG Life's Good TOSHIBA SHARP FUNAI ORION

Ogłoszenie drobne w Tygodniku Podlaskim. To proste. Wystarczy wysłać SMS.

Drodzy Czytelnicy! Mogą Państwo szybko i łatwo nadać ogłoszenie drobne, które ukaże się w Tygodniku Podlaskim, największym piśmie południowego Podlasia. Wystarczy wysłać SMS.

1. Co wpisać w SMS-ie?

SMS musi składać się z czterech części: prefiksu, nazwy rubryki, w której umieszczone ma być ogłoszenie, treści ogłoszenia oraz numeru telefonu osoby nadającej ogłoszenie. Prefiks zawsze jest ten sam – tpo. Należy po nim postawić kropkę. Potem trzeba wpisać symbol rubryki, do której ma trafić ogłoszenie, i ponownie postawić kropkę. Teraz wpisujemy treść naszego ogłoszenia i znów stawiamy kropkę. Ostatnią czynnością jest wpisanie własnego numeru telefonu (na niego będą dzwonić ludzie w odpowiedzi na ogłoszenie). Jeśli w SMS-ie nie zostanie wpisany numer osoby nadającej ogłoszenie, w gazecie pojawi się ono z numerem telefonu, z którego została wysłana wiadomość. Po numerze telefonu nie stawiamy już kropek. UWAGA! Nie używamy polskich znaków diakrytycznych, czyli liter ą, ć, ę, ł, ń, ó, ś, ź, ż. Zamiast pisać „łódka” piszemy więc „lodka” itd.

2. Jak umieścić ogłoszenie w odpowiedniej rubryce?

Każda rubryka ogłoszeniowa w gazecie ma swoją nazwę, a do tej z kolei przyporządkowany jest odpowiedni symbol, który trzeba wpisać w SMS-ie. Na przykład: jeśli chcemy, by nasze ogłoszenie zamieszczone zostało w rubryce BUDOWLANE w SMS-ie wpisujemy literę „b”. Jeśli chcemy nadać ogłoszenie motoryzacyjne, wpisujemy litery „mo”. Oto pełen spis nazw

rubryk i odpowiadających im symboli, które trzeba wpisać w SMS-ie:

- a – AGD
- b – BUDOWLANE
- k – KSIĄŻKI
- ma – MATRYMONIALNE
- me – MEBLE
- mo – MOTORYZACJA
- n – NAUKA
- nk – NIERUCHOMOŚCI KUPIĘ
- nw – NIERUCHOMOŚCI WYNAJMĘ
- ns – NIERUCHOMOŚCI SPRZEDAM
- op – ODDAM-PRZYJMĘ
- o – ODZIEŻ
- pp – PRACA PODEJMĘ
- pz – PRACA ZATRUDNIĘ
- rl – ROLNICZE
- rz – RÓŻNE
- u – USŁUGI
- zd – ZDROWIE
- zw – ZWIERZĘTA

Przykładowy SMS dotyczący sprzedaży nieruchomości powinien więc wyglądać w następujący sposób:

**tpo.ns.Dom o powierzchni 120 metrow
w centrum Parczewa okazjnie
sprzedam.660125XXX**

3. Pod jaki numer wysłać SMS?

Po wpisaniu zgodnie z opisanymi powyżej zasadami ogłoszenia w treść SMS-a należy wysłać go pod numer 73601. Jeśli wszystko jest w porządku, dostajemy SMS z potwierdzeniem przyjęcia ogłoszenia. Oznacza to, że ukaże się ono w gazecie. Jeśli SMS z ogłoszeniem wpisany został w nieodpowiedni sposób (na przykład brakowało prefiksu), również dostaniemy SMS z informacją o błędzie. Takie ogłoszenie nie zostanie opublikowane.

4. Kiedy ukaże się moje ogłoszenie?

Ogłoszenia przesłane do wtorku do godziny 16 zostaną opublikowane w najbliższym numerze Tygodnika Podlaskiego, a więc w piątek. Jeśli wyślemy SMS po tym terminie (na przykład we środę), ogłoszenie ukaże się w następnym wydaniu.

5. Ile to kosztuje?

Wysłanie SMS-a o długości do 160 znaków kosztuje 3,69 zł (3 złote plus 23 procent VAT). W liczbę 160 znaków wliczają się znaki użyte do wpisania prefiksu, nazwy rubryki, treści anonsu i numeru telefonu, a także kropki i spacje (przerwy między wyrazami).

Wygrajcie w końcu!

PIŁKA RĘCZNA

Kolejną porażkę zanotowali bialczanie w I lidze piłki ręcznej. W Piotrkowie Trybunalskim AZS AWF Biała Podlaska uległ miejscowemu Piotrkowianinowi 22:37. Warto odnotować, że 10 bramek dla akademików zdobył Jakub Rusin. Porażka w zasadzie planowa. Kilka dni wcześniej bialczanie zako-

czyli swoją przygodę w Pucharze Polski, przegrywając w Legionowie. Jednak już w sobotę do Białej przyjdzie Warszawianka i o innym wyniku niż wygrana AZS nie można nie tylko pisać, ale i myśleć!

10. kolejka

Piotrkowianin – AZS AWF 37:22
Legionowo – Brodnica 38:21

Meble – Sokół 24:17
Poznań – Warmia 26:28
Pomezania – Wolsztyniak 31:26
Warszawianka – SMS 36:20
Spójnia – Astromal mecz przełożony

I LIGA PIŁKI RĘCZNEJ

1. Legionowo (s)	10	20	337:225
2. Pomezania1018	306:252		
3. Piotrkowianin1016	324:261		
4. Meble1013	260:241		
5. Wolsztyniak	10	12	256:265
6. Sokół10	11	277:268	
7. Warmia10	11294:282		
8. Spójnia911	238:233		
9. Warszawianka (b)	10	11	272:281
10. Astromal9	6235:262		
11. Poznań (b)	10	5	246:267
12. Brodnica (b)	10	2	257:326
13. SMS102	224:294		
14. AZS AWF (b)	10	0	240:319

KPR Legionowo – AZS AWF Biała Podlaska

37:22 (13:8)



AZS AWF: Adamiuk, Chmurski – Zielonko 2, Warmijak 1, Chodur 1, Wasitek 1, Helman, Stefaniec 3, Kula 6, Rusin 1, Jaszczuk 2, Krawczyk 1, Kubajka 2

II runda Pucharu Polski
Gwardia K. – Meble 25:26

Legionowo – AZS AWF 30:20
Tarnów – Piotrkowianin 30:29

Finały w pływaniu

SPORT SZKOLNY

O odbył się finał miasta Biała Podlaska w pływaniu w ramach Licealiady. W wyścigach sztafet wśród dziewcząt i chłopców kolejność czołowych dwóch ekip była identyczna: wygrało LO I przed LO II. Indywidualnie:

50 m – klasyczny kobiet: I – Wiktoria Kubik (I LO) – 41:05, II – Anna Biernacka (I LO) 41:74, III – Dominika Ostapiuk (II LO) – 47:84.

50 m – klasyczny mężczyzn: I – Patryk Michalczyk (II LO) 37:79, II – Michał Miokołajczuk (II LO) – 38:46, III – Paweł Pietrow (I LO) – 38:51.

50 m – dowolny kobiet: I – Aleksandra Kuzko (I LO) – 31:88, II – Julia Haponik (I LO) – 33:58, III – Karolina Chilczuk (I LO) – 34:06.

50 m – dowolny mężczyzn: I – Mateusz Szutko (ZSZ Nr 2) – 25:69, II – Tomasz Radek (II LO) – 26:40, III – Dominik Dejneko (ZSZ Nr 2) – 28:23.

50 m – grzbiet mężczyzn: I – Kacper Gęborys (I LO) – 31:04, II – Mateusz Jakoniuk (ZSZ Nr 1) – 31:47, III – Patryk Miszczuk (Kat. LO) – 33:74.

50 m – grzbiet kobiet: I – Aleksandra Budziszewska (I LO) – 38:04, II – Agnieszka Toczek (ZSZ Nr 1) – 38:55, III – Ewa Borodziuk (II LO) – 43:41.

Podzieleni na grupy

BRYDŻ SPORTOWY

W miniony weekend rozegrano II zjazd III ligi brydża sportowego, kończący rundę zasadniczą. Nasz jedyny reprezentant BKB Biała Podlaska przegrał z Apisem Łuków 6,19:13,81, OSiR Poniatowa 3,77:16,23 i pokonał Eko-Różankę 12,3:7,7, TZBS-PNSNS Zamość 20:0, CHDK Chełm 14,73: 5,27 oraz ukraiński Combi I 14,39:5,61. Zajął ostatecznie 10. miejsce na finiszu rundy zasadniczej. Teraz liga podzieliła się na dwie grupy, a punkty do tej pory zdobyte podzielono na pół. Walka toczy się o pierwsze trzy miejsca w grupie, gwarantujące prawo gry o awans do wyższej ligi.

III LIGA GRUPA I

1. CKFiS Bełżyce	87,29
2. OSiR Poniatowa	65,72
3. CHDK Chełm	60,15
4. Combi I	56,30
5. BKB Biała Podlaska	53,29
6. Apis Łuków	46,59



Uczestnicy finału

OKIEM DZIENNIKARZA

Władza rządu

klubem na Lubelszczyźnie. Po prostu tydzień przed terminem nakazali grać. Spowodowało to słuszne protesty klubów z naszego województwa, ponieważ przed sezonem ustalono, że rozegrana zostanie awansem jedna wiosenna kolejka. Informacja ta była podana na tyle wcześnie, że kluby mogły zaplanować w swoich skromnych budżetach jeden wydatek więcej. Trenerzy przygotowali swoich zawodników na taki, a nie inny okres gry i treningu. Nagle to

wszystko jedną decyzją (w tym sezonie Podkarpacki Związek zarządza rozgrywkami naszej grupy III ligi) zostało poprzestawiane. Jedni szukają kasy na wyjazd, inni na organizację dodatkowych zawodów. W Białej Podlaskiej nawet aura się zbuntowała i przed meczem z JKS Jarostaw spadł śnieg, co opóźniło rozpoczęcie zawodów o 30 minut. A murawa po meczu wyglądała jak runo leśne po przejściu ryjącego stada dzików.

Huraganowe derby

SIATKÓWKA

Dość niespodziewanie bardzo gładko Huragan z Wołomina ograł we własnej hali swoich imienników z Międzyrzecza Podlaskiego. W najbliższą sobotę do Międzyrzecza zawita lider rozgrywek – Centrum Augustów. Mecz zapowiada się szlagierowo i chyba specjalnie nie trzeba zapraszać kibiców do jego obejrzenia.

W III lidze doszło do białkopodlaskich derbów, w których Kosmet pokonał 3:1 Zakład Karny.

8. kolejka

Huragan W. – Huragan M. P. 3:0
Centrum – AZS UW II 3:1
Wola – Wicher 3:0
Hajnówka – Czołg 1:3
Pauzowała: Legia Warszawa
Następna kolejka:
Huragan M. P. – Centrum 29:11

II LIGA PIŁKI SIATKOWEJ

1. AZS UWM II	8	17	20:11
2. Huragan M.P.	7	16	17:7
3. Centrum	7	18	19:7
4. Huragan W.	7	15	17:7
5. Czołg	7	12	15:13
6. Legia	7	7	9:16
7. Wola	7	7	11:16
8. Hajnówka	7	4	8:16
9. Wicher	7	0	0:21

7. kolejka

Kresy – Tempo 1:3
Kosmet – ZK 3:1

III LIGA PIŁKI SIATKOWEJ

1. Tempo	5	13	15:5
2. Kosmet	6	13	15:8
3. Zakład Karny	5	9	12:10
4. Kresy	5	3	6:14
5. Perta	5	1	4:15

Huragan Wołomin – Huragan Międzyrzec Podlaski



3:0

(25:23, 25:18, 25:10)



Huragan: Ostapowicz, Kasjanik, Jesień, Toma, Musiał, Wasąg, Kowalczyk (L) oraz Nowacki, Nelson, Matraszek.

Niespodziewana porażka w Lublinie

KOSZYKÓWKA

Liczyliśmy, że trzeciogigowi koszykarze AZS AWF Biała Podlaska wygrały w Lublinie z tamtejszym Startem. Niestety, bialczanie musieli uznać wyższość rywala i przegrali 67:71. W piątej serii gier akademicy spotkają się z Krosnem, które jeszcze nie wygrało w lidze. Jest więc doskonała szansa na przełamanie złej passy w meczach wyjazdowych.

4. kolejka

Start – AZS AWF 71:67
Basket – AZS PWSTE 96:58

Stal – Krosno 109:57

Rzeszów – Gimbaskets 98:51

III LIGA

1. Rzeszów	4	8	400:194
2. Stal	4	8	379:253
3. AZS AWF	4	6	284:270
4. Basket	4	6	301:301
5. Gimbaskets	4	6	318:321
6. Start	4	6	257:330
7. AZS PWSTE	4	4	234:367
8. Krosno	4	4	250:387

Start Lublin – AZS AWF Biała Podlaska



71:67

(16:22, 26:20, 16:8, 13:17)

AZS AWF: Ł. Biegajto 26, Jaszczuk, Wojtysiak 17, Barańczyk 10, Wolanin 12, Ławnik, Czapllicki, M. Biegajto 2



Bialczanie do Tajlandii

PODNOSENIE CIĘŻARÓW

Polski Związek Podnoszenia Ciężarów ogłosił skład kadry Polski na IV Akademickie Mistrzostwa Świata w podnoszeniu ciężarów, które odbędą się w

tajlandzkim Chiang Mai od 5 do 8 grudnia br. W składzie naszej reprezentacji znalazła się Monika Grzesiak (AZS AWF Biała Podlaska). Warto dodać, że kadre poprowadzą bialscy trenerzy: Jarosław Sacharuk i Paulina Szyszka.



PIOTR FRANKOWSKI
Kierownik działu sport

Kuriozalnie wypadła sprawa zarządzenia przez Podkarpacki Związek Piłki Nożnej rozegrania nie tylko pierwszej, ale i drugiej kolejki III ligi grupy podkarpacko-lubelskiej, niespodziewanie przeniesionej z wiosny. Działacze z Podkarpacia nie konsultowali tej decyzji z żadnym

NA BOISKU

PARTNEREM RUBRYKI SĄ KASY STEFCZYKA

Awans młodych
bialczanek z AZS PSW

PIŁKA NOŻNA

Zawodniczki AZS PSW Biała Podlaska wywalczyły awans do półfinału Mistrzostw Polski U-19 podczas turnieju eliminacyjnego w Piasecznie. Grano 2 x 20 minut, każdy z każdym. Bialczanki wygrały wszystkie spotkania i wywalczyły awans bez straty punktu i gola, a najlepszą zawodniczką turnieju wybrana została Angelika Grzywna.

– Nie było jednak tak łatwo, zwłaszcza w trzech pierwszych meczach. Zwycięstwo cieszy nas tym bardziej, że drużyna wyszła na boisko bez kontuzjowanych dwóch podstawowych zawodniczek: Eweliny Bolko i Pauliny Piątkowskiej. Mam nadzieję, że w czerwcu będziemy grać równie skutecznie i wywalczymy prawo gry w finale – powiedział trener Jacek Syryczyk.

AZS PSW – Czwórka Radom

1:0 (1:0)

Bramka: Gorka 1

Zamłynie Radom – AZS PSW

0:1 (0:0)

Bramka: M. Bujalska 30

AZS PSW – GOSiR Piaseczno

1:0 (0:0)

Bramka: Gorka 28

Jantar Ostrołęka – AZS PSW

0:3 (0:2)

Bramki: Grzywna 11, 15, Wiatrzyk 39

AZS PSW: Świętochowska – Karolak, Zielińska, M. Bujalska, J. Bujalska, Gorka, Ostatek, Grzyb, Wiatrzyk, Lefeld, Grzywna oraz Weryk, Melaniuk, Marciszewska

Piłkarskie ostatki

PIŁKA NOŻNA

W miniony weekend piłkarze III ligi podkarpacko-lubelskiej po raz ostatni w tym roku wybiegli na boiska.

Nasze zespoły grały ze zmiennym szczęściem.

W sobotę Podlasie było niestety bezradne w meczu z JKS Jarosław. Spotkanie rozpoczęło się z 30-minutowym opóźnieniem, spowodowanym koniecznością odśnieżenia płyty. Z boiska wiało nudą, a punktowali jedynie goście.

Do Radzyna zawitała ekipa Sokoła Sie-

niawa i w tym „ornitologicznym” starciu lepszymi okazały się Orleńcy. Wygrana nie przyszła jednak łatwo, bo radzynie nie grzeszyli nieskutecznością.

Reasumując: bialczanie spędzą zimę na przedostatnim miejscu, ze stratą 7 punktów do bezpiecznej lokaty (lub tylko 3, przy awansie mistrza naszej grupy i braku spadkowiczów z II ligi), Orleńcy zaś znajdują się 5. miejscu, ale strata aż 15 punktów do lidera raczej wyklucza zakończoną sukcesem wiosenną walkę o awans.

III LIGA

19. kolejka:

Motor – Chełmianka 0:0

Avia – Wisłoka 4:0

Orleńcy – Sokół 2:1

Stal R. – Lublinianka 2:2

Orzeł – Karpaty 0:2

Podlasie – Jarosław 0:2

Hetman – Tomasovia 1:2

Stal K. – Resovia 0:2

Izolator – Wólczanka 3:1

1.	Karpaty	19	47	33-13
2.	Stal R. (s)	19	39	43-15
3.	Resovia	19	39	26-11
4.	Motor (s)	19	34	33-18
5.	Orleńcy	19	32	26-14
6.	Jarosław	19	29	22-15
7.	Avia	19	29	27-22
8.	Chełmianka	19	26	24-18
9.	Wólczanka (b)	19	25	35-39
10.	Sokół	19	25	23-25
11.	Izolator	19	22	19-24
12.	Tomasovia	19	22	18-25
13.	Stal K.	19	18	21-31
14.	Wisłoka (b)	19	17	15-26
15.	Orzeł	19	17	14-31
16.	Hetman (b)	19	16	21-45
17.	Podlasie	19	15	8-33
18.	Lublinianka	19	15	17-23

Orleńcy Radzyna Podlaski – Sokół Sieniawa

2:1 (1:0)

Bramki: Zmorzyński 6, Tymosiak 78 – Haas 21

Orleńcy: Wasiluk – Zarzecki, Komar, Jakubiec, Ebert, Zmorzyński, Tymosiak, Borysiuk, Miel-

niczuk (75 Łotys), Król (63 Ptaszyński), Adison (90 Szymała)

Podlasie Biała Podlaska – JKS 1909 Jarosław

0:2 (0:1)

Bramki: Raba 45, Fedor 77

Podlasie: Koncki – Adamiuk, Jabłoński, B. Kaliszuk, Wiraszka, Panasiuk (46 Jesionek), Gra-

jek, Łukanowski, Kocot, Bołtowicz, Zaciura (78 Sawtyruk)



Paweł Komar nie martwi się o los Orleńców, ale na pewno z niepokojem myśli o przyszłości Podlasia w barwach którego niegdyś występował

Nowy wójt w Kodniu?

KW Prawa i Sprawiedliwości



Jerzy Troć

Do drugiej tury zmagania o stanowisko Wójta Gminy Kodeń przystępują Jerzy Troć oraz aktualny wójt.

Zmiana wójta w Kodniu?

Taka zmiana jest konieczna. Oczywiście decyzję podejmą wyborcy. Kilka kadencji obecnego wójta wskazuje na jego wypalenie zawodowe. Wpadł w rutynę. Nie wnosi do zarządzania gminą niczego nowego. Z kadencji na kadencję jest gorzej. Gmina jest zarządzana siłą bezwładności. Obecny wójt robi to, co musi i nic ponadto.

Poda Pan przykład?

Popatrzmy na fundusz sołecki. Długo walczyłem z wójtem o wprowadzenie tego funduszu. Wójt był jego przeciwnikiem twierdząc, że pomniejsza on kwotę budżetu. A przecież jest to jeden z elementów samorządności. Mieszkańcy wybierają takie inwestycje, które są najbardziej potrzebne. Dzisiaj wójt wprowadzenie funduszu sołeckiego przypisuje sobie.

W materiałach wyborczych obecny wójt rozpisyuje się o swoich osiągnięciach.

Remont jednej czy drugiej świetlicy wynika z tego, że nieremontowana rozpadłaby się, a odpowiedzialność spadłaby na wójta. Pytanie jest takie - co w tej wyremontowanej się dzieje, czy wójt ma koncepcję kim i czym wypełnić te świetlice?

Wójt nie wychodzi z nowymi inicjatywami. Popatrzmy na obietnice zakładania „solarów”, przydomowych oczyszczalni ścieków. Ludzie się zapisywali i co? Dzisiaj te postulaty ponownie pojawiają się w programie obecnego wójta. Czy mu wierzyć? Ja nie wierzę. Raz już nie dotrzymał słowa.

Ciężki zarzut.

Tak, ciężki, ale prawdziwy. Spójrzmy 4 lata wstecz. Obecny wójt obiecywał zrezygnować z ekwiwalentu za niewykorzystane urlopy. Pisał, że jeśli zostanie wybrany: „...nie będzie wówczas zachodziła potrzeba wypłaty ekwiwalentu za posiadany urlop wypoczynkowy”. Zebrało się tego ok. 30.000 zł. Ekwiwalent został wypłacony. Dzisiaj jest tak samo. Kilkadziesiąt tysięcy zostanie pobrane przez wójta z naszej wspólnej, gminnej kasy. Na posiedzeniu Rady Gminy wójt odmówił odpowiedzi na pytanie dotyczące ekwiwalentu za urlop. Czy zatem można wierzyć w jego inne zapewnienia?

Słyszałem, że nie zawsze panuje pan nad emocjami.

Czy nie poniosłyby pana emocje w sytuacji, gdy ponad 52% funduszu płac, ok. 342.000 zł z 657.000, w Urzędzie Gminy zabierają 3 osoby? Wójt, sekretarz oraz skarbnik. Pozostałe 315.000 czyli mniej niż 48% dzieli się na 11 osób. Jak by pan reagował, gdy Skarbnik w ciągu 8 godz. pracuje na 1 i 1/4 etatu? Na pełny etat jako Skarbnik Urzędu Gminy, a na 1/4

jako svoja podwładna w GCKSiT. Czy to normalne, że mąż p. skarbnik będący w wieku emerytalnym jest zatrudniony przez Gminę, a młodzi ludzie z dobrym wykształceniem są na bezrobociu? Nie godzę się z tym, chcę to zmienić i dlatego walczę o stanowisko Wójta.

Czym w swoim programie chce pan zaskoczyć mieszkańców?

Nie chcę ich zaskakiwać. Chcę, by mieszkańcy włączyli się w proces zarządzania gminą. Jeśli wygram powołam przy Urzędzie Wójta dwa ciała doradcze Radę Doradczą i Radę ds. Młodzieży. Ich zadaniem będzie opiniowanie, opracowywanie i przedstawianie przyszłych działań i bieżących problemów w gminie.

Spójrzmy w przyszłość. Chcę wraz z mieszkańcami wypracować wieloletni, np. do 2030 roku, plan rozwoju gminy. Tak, by nie zarządzać gminą chaotycznie, ale według określonej wizji jej rozwoju.

W Gminie Kodeń mieszkają katolicy, wyznawcy prawosławia, unicy ...

Tak, wiem, o co panu chodzi. Dotarły do mnie głosy, że gdy obejmę stanowisko Wójta nie będzie pieniędzy dla

prawosławia. Są to pomówienia. W moim przypadku oskarżenia są chybione, uczęszczam zarówno do cerkwi jak i do kościoła. Szanuję wszystkie religie. Jestem zwolennikiem współpracy wyznawców wszystkich religii w myśl zasady - „Zgoda buduje, niezgoda rujnuje”. W naszej religijnej gminie nie może być lepszego czy gorszego wyznania, wszystkie są ważne i równe.

Czego panu życzyć?

Nie tylko dla mnie, ale całej społeczności gminy Kodeń - chwili zadumy nad kartą wyborczą. Wybieramy swój los na 4 kolejne lata. Lata, które mogą być stracone, jak wiele poprzednich lub lata rozwoju i poprawy poziomu życia mieszkańców gminy.

Zatem trzymam kciuki.

Ha, ha, ha, to za mało. Proszę na mnie zagłosować. Proszę Was - Wyborcy z Gminy Kodeń - bądźmy 30 listopada przy urnach, by po wielu latach światło nadziei na lepsze życie rozbłysło na niebie nad Kodniem. Aby tak się stało,

GŁOSUJcie NA PIERWSZEGO!!!